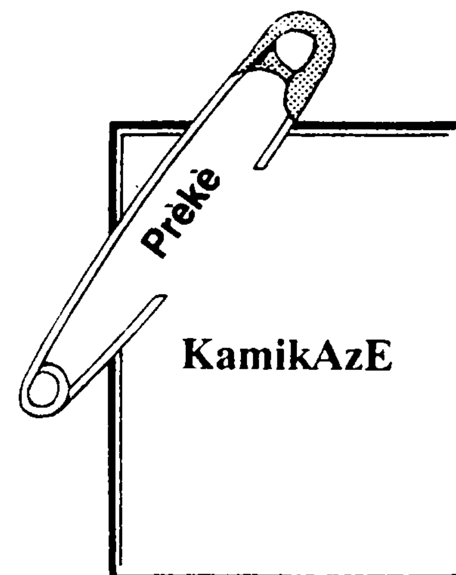
107E JAARGANG — NO.: 276 DINSDAG 27 NOVEMBER 1990

AMIGOE



MOSKOU MAANT BAGHDAD

Datum ultimatum misschien twee weken verschoven

Grote vijf eens over Golf-geweld

NEW YORK - De vijf permanente leden van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties zullen "naar alle waarschijnlijkheid" de datum van het ultimatum waarop Irak zijn troepen uit Kuwayt moet hebben teruggetrokken, opschuiven van 1 naar 15 januari. Dit is maandagavond uit bronnen van de VN vernomen.



■ *MOSKOU - De tijd voor het bereiken van een vreedzame oplossing in de Golfcrisis raakt ten einde. Het lot van Irak ligt in de handen van Saddam Husayn. Dat was de boodschap welke de Sovjet-president Michail Gorbatsjov had voor zijn Iraakse ambtgenoot. De boodschap moet worden overgebracht door de Iraakse minister van Buitenlandse zaken Tareq Aziz die bij Gorbatsjov zijn opwachting maakte.*
(AFP-satellietfoto)

De Amerikanen hadden in hun ontwerp-resolutie voorkeur uitgesproken voor 1 januari maar bleken akkoord te gaan met een compromis. Over de datum van 15 januari is door de Sovjetunie in positieve zin gesproken. Vertegenwoordigers van het vijftal hebben zich zowel zondag als maandag over de "geweldsresolutie" gebogen. "De erkenning van het gebruik van geweld is de kern van de resolutie. De datum is van minder belang", aldus een Amerikaanse diplomaat.

In het tekstgedeelte waar het in de Amerikaanse ontwerp-resolutie om draait, staat dat "lidstaten die samenwerken met de regering van Kuwayt, wordt toegestaan alle noodzakelijke middelen te gebruiken om de resoluties van de Veiligheidsraad die als reactie op de Iraakse invasie van Kuwayt zijn aangenomen, te verdedigen en uit te voeren, tenzij Irak op of voor 1 januari (of 15 januari) 1991 de eerder aangenomen resoluties uitvoert".

De tekst van de ontwerp-resolutie is nog onderwerp van verdere onderhandelingen. Het voorstel spreekt ook van "een laatste kans, een pauze van goede wil" voor Irak om gevolg te geven aan de VN-resoluties, zich uit Kuwayt terug te trekken en de soevereiniteit van dat land te herstellen.

De Iraakse leider Saddam Husayn heeft maandag gezegd dat inmiddels veel Irakezen zijn gestorven door het gebrek aan voedsel en medicijnen in zijn land. Het is de eerste keer dat de Iraakse leider op een dergelijke wijze de uitwerking van de sancties van de Veiligheidsraad schetst. "Wanneer we naar ziekenhuizen gaan en gegevens vragen worden we geconfronteerd met een groot aantal mensen dat is gestorven vanwege gebrek aan voedsel en medicamenten. We hopen dat degenen die dergelijke absurditeiten plegen hun verstand terugkrijgen en de situatie herstellen door meer slachtoffers en vernietiging te voorkomen", aldus de Iraakse leider tijdens een ontmoeting met familieleden van drie Amerikaanse gijzelaars die maandag in Baghdad zijn vrijgelaten.

Desondanks meldt het orgaan van de heersende Ba'Ath-partij dat Irak nimmer zijn rechten op Kuwayt zal opgeven, zoals door de VN worden geeist. "Wij verwerpen categorisch elke resolutie die door de Amerikaanse regering is gemaakt en wij zullen ons niets aantrekken van een besluit dat alle legitimiteit mist", aldus het blad Al-Thaourah naar aanleiding van de Amerikaanse ontwerp-resolutie.

Sovjet-president Michail Gorbatsjov heeft maandag Irak gewaarschuwd dat het zich uit Kuwayt moet terugtrekken om een "grote brand" in de regio te voorkomen. In een oproep aan Saddam Husayn zei de Sovjet-leider: "Het lot van Irak bevindt zich in Uw handen en de tijd dringt". Gorbatsjov sprak in Moskou met de Iraakse minister van Buitenlandse zaken, Tareq Aziz. Volgens het Sovjet-persbureau TASS is tegen Aziz gezegd dat "als Irak werkelijk een regeling in het gehele gebied wil en het ergste wil voorkomen, het nu openlijk moet verklaren en tonen uit Kuwayt te willen vertrekken, de gijzelaars vrij te laten en in het algemeen geen maatregelen te nemen om te voorkomen dat iemand Irak kan verlaten".

Eerder onderhield de Sovjet-minister van Buitenlandse zaken, Edoeard Sjevardnadze, zich met zijn Iraakse ambtgenoot over de vrijlating van Sovjetburgers uit Irak. De nieuwe woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken, Vitali Tsjoerkin, beschuldigde Irak ervan zich niet te hebben gehouden aan een overeenkomst dat de duizend Sovjetburgers in november mochten vertrekken uit Irak. Hij deed een beroep op Aziz alle obstakels voor de evacuatie van de Sovjetburgers onmiddellijk weg te nemen. Als dat niet gebeurt, dan zal dat de situatie ingewikkelder maken en ons nopen een hardere houding aan te nemen, aldus de woordvoerder.

In oktober hadden de Sovjetunie en Irak afgesproken dat in november duizend Sovjetburgers zouden vertrekken uit Irak. Maar tot nu toe zijn er slechts 350 vertrokken, aldus Tsjoerkin, die toevoegde dat nu in totaal nog 3.300 Sovjetburgers in Irak verblijven. Het was het tweede bezoek van Aziz aan de SU sinds het uitbreken van de Golfcrisis.

Het Iraakse parlement besloot maandag alle 58 Zweedse gijzelaars naar huis te laten gaan. Dit maakte het Zweedse ministerie van buitenlandse zaken bekend. Volgens Lars-Olof Lundberg, woordvoerder van het ministerie, is de Zweedse regering niet bekend met de reden van deze vrijlating.

De Pakistaanse regering heeft maandag aangekondigd nog enkele duizenden troepen naar Saudi-Arabie te sturen ter ondersteuning van de multi-nationale strijdmacht die is opgezet tegen Irak. Het Pakistaanse aandeel komt daarmee op vijfduizend man. In totaal zijn circa 370.000 militairen in Saudi-Arabie gestationeerd, voor het merendeel Amerikanen.

Japanse troon inderdaad bestegen



■ *TOKYO - Keizer Akihito van Japan (midden) heeft als laatste onderdeel van de omvangrijke ritus van de troonsbestijging in een van de Shinto-heiligdommen aan de godheid meegedeeld dat hij de troon in bezit heeft genomen. Voor deze gelegenheid was de keizer in een beige geteinte kimono gekleed.*
(AFP-satellietfoto)

McCartney kritisch over Thatcher

LONDEN - Paul McCartney heeft een lied gecomponeerd waarin hij de erfenis van de vertrekkende Britse premier Margaret Thatcher aan de kaak stelt. De algehele misere en werkloosheid wordt door de ex-Beatle in "all my trials" krachtig veroordeeld. Woensdag wordt de song, samen een videoclip, gepresenteerd.

Een woordvoerder van McCartney verklaarde dat het lied niet tegen Thatcher persoonlijk gericht is. "McCartney stoort zich niet aan de premier maar aan haar politieke erfenis: een onverschillige maatschappij", aldus de woordvoerder. De productie van song en clip waren reeds afgerond op het moment dat Thatcher haar vertrek uit Downing street 10 aankondigde, zo benadrukte de woordvoerder.

Vlees ook al moeilijk verkrijgbaar

Melkleveranties Moskou opgezegd

MOSKOU - Inwoners van Moskou zijn maandag aan het hamsteren geslagen nadat boeren in negen provincies de levering van hun melk aan de Sovjethoofdstad hebben gestaakt. Dat heeft loco-burgemeester Sergej Stankevitsj meegedeeld.

Negen provincies die zorgen voor de leverantie van melk aan Moskou zeiden dat zij niet langer melk aan Moskou leveren, omdat deze nodig is om de eigen bevolking te voeden. Moskovieten die maandag gewoontegetrouw weer in de rij stonden voor voedsel zeiden dat van een tekort aan melk nog niet veel was te merken, maar dat het wel schier onmogelijk is een stukje vlees te bemachtigen. Volgens Stankevitsj zijn de hoeveelheden voedselleveranties aan Moskou ongeveer hetzelfde als vorig jaar, maar raken de mensen door geruchten over tekorten in paniek zodat ze de winkels leegkopen.

WERK OPPOSITIE

Stankevitsj zei dat de gemeenteraad al het mogelijke doet om de staatswinkels gevuld te houden met melk. Volgens hem worden de voorraden poedermelk al aangesproken, maar is met het buitenland inmiddels overeenstemming bereikt de voorraden weer aan te vullen. "We hebben onze partners in het buitenland om hulp gevraagd en deze onmiddellijk gekregen", aldus Stankevitsj zonder echter in bijzonderheden te treden. Het Westen bestudeert momenteel de mogelijkheden voor voedselhulp nadat president Michail Gorbatsjov vorige week een lijst heeft overhandigd met benodigdheden om de winter door te komen.

Stankevitsj zei te vermoeden dat politieke tegenstanders binnen de hervormingsgezinde gemeenteraad achter de melkblokkade zitten die willen dat er een "melkcrisis" in Moskou ontstaat.

Brug buigt hoofd voor slecht weer



■ *SEATTLE - Een sectie van de brug met een belangrijke snelweg bij Seattle gaf het voor gezien na langdurig geteisterd te zijn door ongekend slecht weer met stormen en regen. In de staat Washington raakten meer dan tweeduizend mensen dakloos.*
(AFP-satellietfoto)

Dominicaanse Republiek:

Toerist gedood

SANTO DOMINGO - In de Dominicaanse Republiek is H.C.L. van 't Hof uit Limmen in Nederland door een onbekende doodgeslagen. Zijn vrouw raakte zwaargewond, maar bevond zich maandag volgens de autoriteiten buiten levensgevaar.

Naar de politie in de hoofdstad Santo Domingo pas maandag meedeelde, werd de misdaad zaterdag gepleegd. Het echtpaar werd in de middaguren overvallen in de badplaats Puerto Plata in het noorden van het land. De dader sloeg met een ijzeren staaf in op zijn slachtoffer en wist daarna onherkend te ontkomen.

Radikalen winnen in Macedonie

BELGRADO - Een radicale nationalistische partij is bij de tweede ronde van de verkiezingen in de Joegoslavische deelrepubliek Macedonie als grootste partij geeindigd. Dit heeft het Joegoslavische persbureau Tanjug maandag gemeld. Tanjug meldde dat de fel nationalistische VMRO-democratische partij van Macedonische eenheid 31 van de 120 zetels heeft gewonnen. Deze partij streeft naar onafhankelijkheid voor de zuidelijke republiek.

Olie ruim dollar duurder

NEW YORK - De olieprijzen zijn maandag voor de vierde achtereenvolgende dag omhoog gegaan. Op de termijnmarkt in New York sloot de notering van het toonaangevende oliesoort West Texas intermediate (WTI) op 32,95 dollar per vat voor levering in januari, een winst van 1,05 dollar.

Vooral de besprekingen in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties over een resolutie, waarin van Irak wordt geeist dat het op 1 januari volgend jaar uit Kuwayt is vertrokken, maakte volgens handelaren de kans op een oorlog groter.

Op de oliemarkt van Londen zijn de prijzen van Brent-olie voor levering in januari ook flink gestegen. In de ochtend schoot de prijs per vat met 2,20 dollar omhoog op 33,20 dollar. Brent verliet de oliemarkt met een winst van 1,82 dollar op 32,82 dollar per vat.

Minister Kok:

In Golf militaire actie vermijden

ROERMOND - Er zal alles op alles gezet moeten worden om een militair ingrijpen in het Golfconflict te vermijden. Een vreedzame oplossing is ver te verkiezen boven bloedvergieten. Dit zei minister Kok van Financien maandagavond op een verkiezingsbijeenkomst van de Partij van de Arbeid in Roermond.

Van bloedvergieten zei Kok enorm veel verliezers te vrezen en maar heel weinig winnaars.

Mandela en De Klerk vandaag bijeen:

Poging om vastgelopen overleg vlot te krijgen

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse president Frederik de Klerk en de voorman van het Afrikaans Nationaal congres (ANC), Nelson Mandela, komen dinsdag bij elkaar om het vastgelopen hervormingsproces nieuw leven in te blazen. Dat hebben waarnemers maandag gemeld.

Volgens de regeringsgezinde krant "The Citizen" zal De Klerk Mandela oproepen af te zien van massabetogingen en stakingen tegen het blanke bewind omdat deze "destabilerend" werken. Het ANC is ondermeer van mening dat stakingen, een koopboycot van "apartheidsgezinde" winkeliers en andere vormen van burgerlijke ongehoorzaamheid gerechtvaardigde methoden zijn in de strijd tegen de apartheid. Waarnemers verwachten echter niet dat het negende gesprek tussen De Klerk en Mandela, sinds de laatste in februari werd vrijgelaten, veel zal opleveren.

Het afgelopen weekeinde kwamen bij hernieuwd geweld in Zuid-Afrika zeker negentien mensen om het leven. Negen mensen, onder wie een baby, vonden in Harding (Natal) de dood toen mannen vanuit twee auto's het vuur openden. Vier burgers moesten met schotwonden in het ziekenhuis worden opgenomen. Volgens de politie was de schietpartij het gevolg van tegenstellingen tussen aanhangers van het ANC en sympathisanten van de Zulu-beweging Inkatha. De overige tien doden vielen in andere delen van Zuid-Afrika. Volgens de politie ging het in alle gevallen om gevechten tussen ANC- en Inkatha-aanhangers.

Hoge pret bij Mexicaanse rodeo



■ *AGUALEGUAS - President George Bush (links) en zijn echtgenote Barbara (rechts) werden tijdens het officiele bezoek aan Mexico onthaald door president Carlos Salinas de Gortari (midden) in zijn geboorteplaats op een echte Mexicaanse rodeo. Er viel heel wat te lachen, althans bij de hoge gasten, de jongelui op de voorgrond waren blijkbaar een andere mening toegedaan.*
(AFP-satellietfoto)

Uitbreiding betaald parkeren in Punda

WILLEMSTAD — Per 1 december zullen ook de parkeerplaatsen op het Pietermaaiplein betaalde parkeerplaatsen worden tegen het tarief van 50 cent per half uur. Dat zal, evenals bij de Marichi-parkeerplaats , het geval zijn van maandag tot en met zaterdag. Door deze maatregelen zal het voor de vaste parkeerders bij het Pietermaaiplein niet langer mogelijk zijn dat nog langer te doen, maar zal deze groep elders moeten parkeren.

Zo maakt Don Werdekker van het Downtown Management Organization (DMO) in een persbericht bekend. Daarin wordt ingegaan op een van de meest gehoorde klachten van (potentiële) Punda bezoekers: het gebrek aan parkeerruimte. De DMO is al belast met het beheer van de parkeetplaats op Marichi. Daarvan wordt, aldus het communique, gretig gebruik gemaakt. De lokatie op Marichi biedt jaarlijks aan meer dan 100.000 auto's een betaalde parkeerplaats.

Omdat Marichi Parking dagelijks vol is en - met het oog op de komende feestdagen - meer parkeerruimte nodig zal zijn, benaderd DMO de overheid met het verzoek over meer ruimte te kunnen beschikken voor betaald parkeren. Gedacht werd aan het parkeerterrein op Pietermaai. De overheid ging daarmee akkoord, vervolgt het bericht.

Ten aanzien van de klachten over de parkeerplaatsen op het Waaigat (loopafstand, lastige autowassers) deelt DMO mee dat daar leden van de Curaçao Hospitality Sevices ingezet zullen worden. "Met de oplossing van het parkeerprobleem staat en valt de levensvatbaarheid van winkels en kantoren in Punda en daarmee de werkgelegenheid. Door bepaalde parkeerfaciliteiten te bieden kan de bezoeker op korte afstand van het centrum parkeren om makkelijk zijn inkopen te doen of zaken af te handelen. DMO vetrouwt erop dat het personeel begrip heeft voor het feit dat alleen door een optimale dienstverlening de bezoekers naar de binnenstad blijven komen en de stad daarmee de concurrentie met nieuwe ontwikkelingen elders op het eiland het hoofd kan bieden," aldus het schrijven van Werdekker.



■ *WILLEMSTAD — Lionel (Paps) Capriles omringd door betrokkenen na het ondertekenen van de overeenkomst die leidt tot de bouw van een Vormingscentrum voor Jeugdwelzijnswerk.*

Kiwanis bazaar

WILLEMSTAD — Zaterdag 1 december verkoopt Kiwanis Club of Piscadera de overgebleven artikelen van haar zeer succesvol verlopen bazaar van 4 november. Er is nog flink wat speelgoed, zoals fietsen en robots, over en verder zal er ook kleding, Kerstartikelen en karnavalartikelen worden verkocht.

Al deze artikelen zullen worden verkocht tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Deze activiteit zal plaats vinden op de Rooseveltweg 223, het vroegere Antem-gebouw van tien uur 's morgens tot vier uur 's middags. Bovendien zijn er hotdogs, frisdranken en bier te koop.

MAN-woordvoerder Eisden:

Economie bij gebrek aan deviezen gestagneerd

WILLEMSTAD — De economische groei op de Nederlandse Antillen is bij gebrek aan buitenlandse deviezen gestagneerd. In de prive sector zit een groot aantal projecten vast die niet uitgevoerd kunnen worden, omdat er geen krediet door de banken verleend wordt. Hoe vreemd het ook mag klinken, de regering laat meer dan 100 miljoen gulden liggen in Den Haag. Dit verklaarde de MAN-woordvoerder, Cedric Eisden. Naar de MAN heeft vernomen is dit bedrag nog groter.

'Hirsch Ballin heeft in Nederland verklaard dat dit jaar 128 miljoen gulden onderbesteed werd', aldus de woordvoerder.

Eisden voerde voorts aan dat volgens experten men 100.000 gulden nodig heeft om een arbeidsplaats te openen. Met 128 miljoen gulden kon de regering dus 1280 nieuwe arbeidsplaatsen openen. Als men de 600 arbeidsplaatsen die indirekt geopend zullen worden meetelt, komt men tot de conclusie dat de regering, door gebrek aan creativiteit, 1880 personen werkloos houdt.

Het feit dat de regering zo weinig creativiteit aan de dag legt, ligt volgens Eisden aan de constante ruzies binnen de regering. De PNP wil het Brionplein bebouwen, terwijl haar coalitie-partner, de FOL/SI tegen deze ontwikkeling is.

Het gedrag van de regering wordt door de prive sector afgekeurd, aldus Eisden.

M&C BANK EN SEDE ANTIAS FINANCIEREN:

Ruim 2 miljoen:

Jeugdzorg ontvangt steun voor vormingscentrum

WILLEMSTAD — In minder dan een half jaar is er in samenwerking tussen de Maduro en Curiel's Bank en Sede Antias geld op tafel gekomen voor een project van de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg, het bouwen van een Vormingscentrum voor Jeugdwelzijnswerk. Gisteren zijn de handtekeningen gezet. De bouw moet klaar zijn in de maand oktober 1991 zodat het project in november kan draaien.

De FAJ was zeer verrast toen er in maart een uitnodiging kwam van de M&C bank voor een bespreking over een project ten behoeve van de Antilliaanse en Arubaanse jeugd. Niettemin kon de overkoepelende federatie voor jeugdorganisaties met een met een plan op tafel komen. Uit een enquête die de FAJ heeft gehouden onder de bij haar aangesloten organisaties blijkt dat er dringend behoefte is aan een vormingscentrum.

De meeste jeugdorganisaties kampen met dezelfde problemen. De vorming en training van leiders, vrijwilligers en bestuursleden die in het jeugdwerk zitten en het grote verloop van de medewerkers. De organisaties kunnen met moeite gekwalificeerd personeel krijgen en de mogelijkheid ontbreekt om motivatie en 'up-grading' trainingen te krijgen.

STEUN

Na een eerste bespreking met de bank en de toezegging van P.T.M. Sprockel namens Sede Antias om steun te verlenen aan een vormingscentrum, zijn de ontwikkelingen snel gegaan. Uiteindelijk is er afgesproken dat de M&C bank voor een kwart bijdraagt in de bouwkosten (315.000 gulden) en ook voor vijf jaar de exploitatie garandeert van het project. Daarvoor wordt nog eens 941.000 gulden in het project gestoken. In totaliteit is dit de grootste individuele donatie in de geschiedenis van de bank.

Lionel Capriles deelde bij de ondertekening mee dat de bank wil beantwoorden aan de behoefte die er bestaat 'in het veld' bij de werkers in de jeugdzorg. Een andere overweging is dat het gaat om een integraal en professioneel project. Verder omvat het de faciliteiten om er te eten en te slapen, zodat ook de mogelijkheid wordt gecreëerd voor leiders van andere eilanden om vorming te krijgen in het centrum. De directie van de M&C bank juicht het toe dat die positieve relatie tussen de eilanden en landen wordt aangewakkerd.

Ten slotte benadrukte Capriles dat het centrum zal bijdragen aan de positieve vorming van de jeugd die in de toekomst de leiders en burgers van deze maatschappij zullen zijn.

PLAATS

Het vormingscentrum zal in het kantoor komen naast het gebouw van de FAJ. Hierover zijn de onderhandelingen op 13 juni afgesloten met de Zusters van Schijndel.

De statuten van de nieuwe stichting die het beheer krijgt over het vormingscentrum zijn op 5 oktober opgesteld.

Het Telegraaf-artikel tegengesproken

Geen sprake van oprichting radiostation door Harding

WILLEMSTAD — Zowel Willem Dekker (Radio Hoyer 2) als de Nederlandse radio-presentator Lex Harding van Veronica ontkennen ten zeerste dat zij samen plannen hebben om een radiozender te beginnen op Curaçao. Dit bericht verscheen afgelopen zaterdag in het Nederlandse dagblad 'De Telegraaf'. Daarin werd melding gemaakt dat de twee een licentie zouden hebben aangevraagd bij de autoriteiten om vanaf Curaçao op de Antillen uit te zenden. In een pittige ingezonden brief van Lex Harding aan de Telegraaf, heeft de radiopresentator bekendgemaakt dat het hele artikel is gebaseerd op onzin.

Harding zegt in zijn brief 'onaangenaam getroffen te zijn door het voorpagina artikel. Hij geeft toe in januari tijdens een vakantie met Willem Dekker gesproken te hebben over het opzetten van een radiostation, maar na inschattingen van de twee, leek het een onhaalbare kaart om op zo'n kleine bevolking nog een radiostation op te richten. Het plan ging om die reden de ijskast in.

Andere informatie uit het Telegraaf-artikel is volgens Harding regelrecht afkomstig uit het land der fabeltjes. "Financiering door Citco, het inzetten van Veronica personeel, 1 januari in de lucht, bouw van een studio, het is allemaal onzin", aldus Harding die eraan toevoegt dat hij zelf onjuist is geciteerd in De Telegraaf.

Hij is nimmer in aanwezigheid van Veronica-directeur Rob Out op Curaçao geweest, en het citaat dat Harding boos is over het uitlekken van geheime Antilliaanse plannen, zijn niet waar.

Harding heeft volgens zijn schrijven slechts het voornemen om op Curaçao grond te verwerven, en er is nog geen een sprake van reële koop.

VERRASSING

Ook voor Willem Dekker kwam het Telegraaf-bericht als een volslagen verrassing. Hij erkent net als Harding dat er begin dit jaar plannen hebben bestaan voor een radiostation, maar dat er te veel stations zijn om die ideeën uit te voeren.

Bovendien zijn er nooit, zoals het artikel suggereert, gesprekken geweest met de Citco over financiering van het project en zou dat zo zijn, dan zou het zeker niet gaan om 4 miljoen aldus Dekker in een reactie aan de Amigoe.

Dekker en Harding zijn er beiden van overtuigd dat de Telegraaf nooit heeft gesproken met het hoofd van de controledienst van Landsradio, J. Da Canna, over het aanvragen van een licentie.

LRD

Directeur Bernadina van Landsradio ontkent dat ook. Da Canna zelf is momenteel niet op het eiland, maar de directeur van LRD zegt dat het Nederlandse dagblad nimmer een gesprek heeft gevoerd met Da Canna.

Het past niet in ons beleid om aan derden (in dit geval de Telegraaf red.) te zeggen of iemand een licentie heeft aangevraagd", aldus Bernadina.

Om die reden kan hij noch bevestigen nog ontkennen dat de berichten over de plannen van Dekker en Harding waar zijn.

De directeur bespeurt wel een tendens dat er meer radio-frequenties worden aangevraagd de laatste tijd. Maar om een vergunning aan te vragen moet iemand wel ingezetene zijn, of althans rechtspersoonlijkheid hebben op de Antillen. Hoeveel aanvragen er momenteel lopen weet Bernadina niet.

Normaliter is het zo dat een aanvraag wordt gedaan bij de gouverneur, die deze doorspeelt naar de betreffende minister. De minister vraagt advies van Landsradio en kan daarna een vergunning toekennen. Zolang dat niet is gebeurd, mag Landsradio niet in de openbaarheid brengen wie er heeft gevraagd om een frequentie.

EXPERT

Overigens vertelt directeur Bernadina dat LRD in januari aanstaande een expert laat overkomen van de International Telecommunication Union. Het gaat om de uit Ierland afkomstige Robert Gahan, aldaar vicevoorzitter van de Radio en Televisie-sector. Hij zal advies geven over het beheer van de frequenties en alles wat daarmee samenhangt.

Aids-info

Als iemand de uitslag krijgt dat hij seropositief is, dus besmet is met het virus, dan kan dat verschillende reacties opleveren. Naast de angst om ziek te worden, anderen te besmetten, onzekerheid over de toekomst en het gevoel de controle over het eigen lichaam en leven te verliezen kunnen er ook nog andere reacties/emoties een rol gaan spelen.

Bijvoorbeeld:

- Ontkenning (Er is vast een vergissing gemaakt in het laboratorium).
- Woede/boosheid (Waarom moet MIJ dit moet overkomen?)
- Schuldgevoelens (Zou ik die-of-die besmet hebben?)
- Spijt (Had ik maar.....)
- Neerslachtigheid (Wat heeft het verder nog voor zin?)

Dit zijn heel natuurlijke reacties als u met seropositief zijn wordt geconfronteerd. Het hoort bij het verwerken van een onaangename boodschap en dat heeft tijd nodig. Na verloop van tijd wordt de hevigheid van de reacties vaak wel minder, al kunnen de gevoelens soms ineens weer de kop opsteken. Voor wie er niet uitkomt, is het raadzaam om hulp te vragen.

Tevens is het verstandig om veilig te blijven vrijen, want meervoudige besmetting vergroot de kans op het werkelijk krijgen van AIDS en natuurlijk lopen de partners kans om het virus op te lopen.

U bent niet verplicht om het aan wie dan ook te vertellen indien u seropositief bent. U kunt zelf beslissen wie u wel en niet op de hoogte brengt. Als uw vertrouwensrelatie met de huisarts goed is, vertel het dan aan hem of haar, want uw huisarts kan een grote steun betekenen.

ABVO-dienstgroep eist vergadering met douane-leiding

WILLEMSTAD — De ABVO-dienstgroep bij de douane eist zo spoedig mogelijk een onderhoud met de Inspecteur voor accijns en invoerrechten, Edsel Rosenda, om het recentelijk geïntroduceerde werkrooster te discussiëren. De dienstgroep eist vóór morgenochtend 10 uur antwoord. 'In belang van de arbeidsrust binnen het korps'.

De dienstgroep heeft een ander dienstrooster in de vorm van een tegenvoorstel bij de directie van het douanekorps ingediend, nadat zij op vrijdag een gewijzigd dienstrooster van de directie op vrijdag ontving.

Door gebrek aan tijd kon de dienstgroep het gewijzigde dienstroosteer niet behandelen. 'De directie van het korps laat het niet toe om het een en ander tijdens kantoor uren te behandelen', aldus de dienstgroep.

Opening nieuwe MCB-filialen

WILLEMSTAD — Op vrijdag 7 december vindt de opening plaats van de twee jongste 'kinderen' van de familie van de Maduro & Curiel's Bank (MCB). Het gaat om de filialen in het Bloempot Shopping Center en Santa Maria. Peetvader van de twee vestigingen is minister van Financiën Gilbert de Paula, terwijl gezaghebber Elmer Wilsoe wordt omschreven als de 'yayito'. Uit de uitnodiging van MCB-topman Lio Capriles blijkt dat de gasten per bus naar de Sta Maria vestiging vervoerd worden na de opening van het Bloempot-filiaal.

Opslagplaats voor pijpleidingen

Kodela huurt terrein bij Refineria Kòrsou

WILLEMSTAD — Kodela N.V heeft een groot stuk terrein gelegen te Schottegat west bij de Refineria Korsou N.V tijdelijk gehuurd. Naar de Amigoe vanuit welingelichte bronnen heeft vernomen zal de Kodela het terrein als opslagplaats voor pijpleidingen en dergelijke gaan gebruiken. Binnenkort zal de Kodela met de werkzaamheden beginnen om het hele waterdistrubutienetwerk op Curaçao te vervangen. Dit project, dat 82 miljoen gulden zal gaan kosten, wordt uit de door Nederland beschikbaar gestelde ontwikkelingsfondsen gefinancierd. Gedeputeerde Ricardo Isebia, die qualitate qua president commissaris van de Refineria Korsou N.V is, verklaarde tegenover de Amigoe dat er momenteel geen verdere ontwikkelingsplannen voor de terreinen te Schottegat-west bestaan.

Isebia voerde voorts aan dat zulke plannen niet bestaan, daar de terreinen rondom de raffinaderij te Schottegat aan de Venezolaanse staatsoliemaatschappij, PDVSA zijn verhuurd. Hetzelfde geldt voor de terreinen te Caracasbaai (waar de olieopslag staat) en het terrein te Bullenbaai waar de PDVSA de olieopslagplaats opereert.

De Kodela-woordvoerder, Leslie Roosberg was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar. Wel heeft de Amigoe vernomen dat de huur van het terrein te Schottegat-west van tijdelijke aard is. Het terrein werd enige weken geleden schoongemaakt en omheind.

Het vervangen van het waterdistributienet op Curaçao is een groots project. Er is veel ruimte nodig voor het opslaan van materiaal. De Kodela, aldus de bron, heeft voor het terrein te Schottegat-west gekozen, daar het zeer centraal gelegen is. Het is niet bekend wanneer er met het project begonnen zal worden.

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel. 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel. 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster De la Paz, tel.: 290803.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Liket, tel.: 80139, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Liket, tel.: 80139.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwijnen, tel.: 642798 b.g.g. 601760.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Groot Piscadera, Jan Noorduynweg z/n (naast Thorax Centrum), tel.: 85022/85023.

Punda
Banda Ariba, Herst 31, tel.: 676822.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

Stoffelijke resten slachtoffers vliegtuigongeval naar Curaçao

WILLEMSTAD — De stoffelijke resten van de Curaçaose Sharine Murillo-Ignecia en van haar twee kinderen worden morgen uit Medellin naar Curaçao vervoerd waar ze begraven worden.

Het gezin Murillo was op 18 november betrokken bij een vliegtuigongeluk in Quidho, Colombia. Ze kwamen allen om het leven. De echtgenoot van mevrouw Murillo, een Colombiaan zal op verzoek van zijn familie in zijn geboorteland worden begraven.

De Antilliaanse regering ontving van de koninkrijksambassade in Bogotá bericht dat de lijken op 21 november geborgen werden en per helicopter naar Medellin zijn vervoerd. De Antilliaanse premier heeft het BBB in Willemstad sinds ze op de hoogte werd gesteld van dit tragische gebeuren, opgedragen de nodige stappen te ondernemen om de familieleden van de slachtoffers te helpen bij het vervoer van de stoffelijke resten.

Morgenmiddag rond 12 uur komen de lijken van de drie slachtoffers aan boord van een Avianca-toestel op Curaçao aan.

Belangenvereniging Orco wil onderwaardering certificaten wegwerken

WILLEMSTAD AMSTERDAM — Er is een belangenvereniging voor certificaathouders van de Orco Bank opgericht onder leiding van bestuursvoorzitter R. de Haze Winkelman van de Vereniging van Effectenbezitters (VEB). Hoofdkantoor van de Orco Bank is gevestigd op Curacao. De leden eisen volgens De Haze Winkelman van de directie van de bank dat het fonds of wordt geliquideerd of dat de onderwaardering van de certificaten wordt weggewerkt. Dit heeft De Haze Winkelman maandagavond medegedeeld.

Volgens De Haze Winkelman, die voorzitter is van de belangenvereniging, wil de vereniging gaan praten met de top van de bank over de te nemen maatregelen. "We gaan met de top van de Orco bank deze zaak bespreken," aldus de VEB-voorzitter, die eraan toevoegde dat er "al enig contact met de Orco bank is geweest". De belangenbehartigers zijn van plan minimaal "enkele tientallen procenten van de certificaathouders bijeen te krijgen". "Er bestaat al lange tijd onvrede over de huidige situatie bij de Orco Bank. De tijd is gekomen om actie te ondernemen. Er bestaat een forse onderwaardering van de certificaten en het is niet erg aantrekkelijk om op deze manier verder te gaan," verklaarde de VEB-bestuursvoorzitter desgevraagd. Als de gesprekken mislukken, dan zal de vereniging bekijken welke verdere stappen ze wil ondernemen. Naast De Haze Winkelman hebben zich ook T. Vreugdehiel (Tweede Kamerlid CDA), J. Welsh (directeur Effectenkantoor Bangert) en R. Dols (directeur Ray Options) in het bestuur verzameld.

Daarmee is de Orco Bank, weer in het nieuws gekomen. Naast een langlopend belastingconflict met het Nederlandse ministerie van financien kwam Orco in september met het nieuws dat serieuze gesprekken werden gevoerd met een "niet nader genoemde gegadigde om de bank over te nemen". Een bod zou mogelijk zijn, zo maakte Orco toen bekend. De onbekende groep bleek ten slotte de investeringsmaatschappij Persimmons uit Hoofddorp te zijn. Na diverse gesprekken zag Persimmons af van het uitbrengen van een bod, omdat Orco een opeenhoping van beschermingsconstructies liet zien. Persimmons was volgens een woordvoerder bereid om een bod van f 90 per certificaat uit te brengen.

Ondanks hogere kosten en lagere efficiency

Miljoenenproject KAE onderhands naar Japanners

WILLEMSTAD - In tegenstelling tot hetgeen bij de overheid gebruikelijk is, ziet het ernaar uit dat de Kompania di Awa i Elektrisidat (KAE) de levering van een nieuwe dieselcentrale ter vervanging van de verouderde Kodela-installaties en voor het gebruik van asfalt uit het asfaltmeer wil gunnen aan een Japans consortium, zonder tevoren een openbare aanbesteding te houden. Na jarenlange evaluatie, onderzoek en testen, besloot de KAE in juli van dit jaar de specificaties voor een openbare aanbesteding te laten voorbereiden. De bedoeling was de gegevens te doen toekomen aan diverse potentiële leveranciers tot plotseling de instructie kwam van de president-commissaris van de KAE (toen gedeputeerde Tolinchi Pietersz) om geen aanbesteding te houden en exclusief te onderhandelen met de Japanse combinatie Sumitomo/Mitsubishi.

Naar verluidt zou tijdens een bezoek aan Caracas de inmiddels afgetreden gedeputeerde aan Sumitomo het exclusieve recht hebben verleend om in te schrijven voor dit project, waardoor de KAE-direktie niet meer in staat zou zijn met andere gegadigden te onderhandelen.

Er zouden minstens zes à zeven ondernemingen zijn die in aanm[illegible]king kunnen komen vo[illegible] 'levering van de installatie[illegible] maar gevreesd wordt dat [illegible] nenkort bij een reis naar [illegible]tzij Caracas of Tokio een contract wordt ondertekend met Sumitomo/Mitsubishi zonder een openbare aanbesteding te houden, terwijl het toch gaat om een bedrag van tussen de 50 en 60 miljoen gulden.

MISLEIDEND

Volgens deskundige informatie heeft Mitsubishi zelfs misleidende informatie verschaft om de order binnen te halen, toen deze Japanse firma liet weten de grootste leverancier ter wereld te zijn van dieselmotoren. Volgens de firma Tebodin n.v. die jarenlang de KAE heeft geassisteerd bij het voorbereiden van projecten, zijn de 5 megawatt 2 tact dieselmotoren die Mitsubishi voor dit project wil leveren niet de meest efficiënte.

Waarnemers vinden het onbegrijpelijk dat de KAE de huidige gang van zaken toestaat, zonder rekening te houden met de grote financiële consequenties bij de investering en de gevolgen ervan voor de elektriciteitstarieven voor de Curacaose bevolking.

Opvallend is dat KAE-direkteur ir.Gilbert Gouverneur onlangs tegenover het dagblad La Prensa ontkende dat er een brief bestond waarin een toezegging was gedaan aan het Japanse consortium. Dit zou betekenen dat de KAE-direktie niet op de hoogte is van afspraken tussen de president-commissaris van de KAE t.w. de toen nog gedeputeerde Tolinchi Pietersz en de Japanners.

In een kostenspecificatie die in juli j.l. werd opgesteld staat dat het project de levering van vijf 5 megawatt dieselgenerators met bijbehorende randapparatuur omvat, met o.m. een 30kv en een 12 kv schakelaar en voorzieningen voor koelwater evenals bijbehorende gebouwen. Deze raming komt uit op een totaalbedrag van 53 miljoen gulden, waarvan 33,9 miljoen voor de vijf dieselgenerators. In een voetnoot wordt gesteld dat uitgegaan wordt van de prijs door projectvoorbereider Tebodin gebruikt en niet van de prijs van Mitsubishi/Sumitomo omdat deze laatste niet realistisch zou zijn!

In de afgelopen maanden zijn diverse rapporten uitgebracht i.v.m. de toekomstige energievoorziening op Curacao. Daarbij waren studies over het gebruik van asfalt uit het asfaltmeer als brandstof voor de KAE (gedaan door Tebodin); een rapport over energie-planning op lange termijn; een evaluatie van de nieuwe dieselcentrale (door Mitsubishi/Sumitomo) en een projectdossier over de verplaatsing van de Kodela-dieselcentrale aan het Rif. Uit de conclusies van deze rapporten is tenslotte het plan gekomen voor de installatie van vijf nieuwe dieselgenerators, waar nu vragen over zijn gerezen.

Ladies night van Quota Club

WILLEMSTAD — De serviceclub Curaçao Quota Club heeft sinds kort een nieuwe activiteit: iedere laatste donderdag van de maand wordt er in Grand Café Pietermaai een 'happy hour' georganiseerd speciaal voor de werkende vrouw die weleens na het werk behoefte heeft om andere werkende vrouwen te ontmoeten onder het genot van een drankje. De club is eind september met de organisatie van deze 'happy hour' begonnen. Deze 'happy hour/ ladies night' is toegankelijk voor alle vrouwen en het schept geen enkele verplichting ten aanzien van de club. De volgende 'ladies night' is 29 november.

Olie-akkoord Antillen Venezuela binnen handbereik

WILLEMSTAD — De regering van de Nederlandse Antillen, het Bestuurscollege van Curaçao en de PDVSA-Maraven-functionarissen zullen aanstaande 30 november bijeenkomen om een definitieve beslissing te nemen betreffende voordelige brandstofprijzen. Zo heeft de Amigoe van welingelichte bronnen vernomen. Zoals bekend wordt er momenteel gezocht naar nieuwe financieringsmodaliteiten die in de geest van het San Jose-akkoord staan. Ook wordt er tussen een technische-commissie van Curaçao en de Maraven onderhandeld over formules die tot voordelige brandstofprijzen kunnen leiden.

De onderhandelingen op overheids- en technisch niveau tussen Venezuela en de Antillen zijn bijna afgerond. De regering heeft zoals bekend besloten om de gasolineprijzen te bevriezen todat er een definitieve beslissing valt.

De regering, aldus een welingelichte bron, zal kiezen voor een akkoord dat op twee sporen berust. Aan de ene kant krijgt de regering van de Nederlandse Antillen nieuwe financieringsmogelijkheden bij aankoop van ruwe olie vanuit Venezuela en aan de andere kant worden de olieprodukten tegen voordelige prijzen afgeleverd.

Zoals de Amigoe reeds berichtte maakt het San Jose akkoord het voor de landen van het Caribisch gebied mogelijk om aardolie tegen voordelige financieringsmogelijkheden vanuit Venezuela te kopen. Een percentage van wat terug betaald moet worden wordt op een speciale rekening gestort. Die fondsen kunnen tegen een zachte rente terug betaald worden of voor sociale projecten gebruikt worden, met de conditie dat 50% van de benodigde 'know how' en materiaal uit Venezuela gehaald wordt.

De technische commissie die momenteel met Maraven onderhandelt, heeft al enige weken geleden besloten om op het voorstel van de Venezolaanse staatsolieverkoopmaatschappij in te gaan. Maraven heeft verschillende formules voorgesteld om de raffinagekosten bij de Refineria Isla te verlagen. Volgens de bron is dit alleen mogelijk gezien het feit dat PDVSA een raffinaderij op Curaçao opereert.

Een akkoord tussen Venezuela (PDVSA-Maraven) enerzijds en de Antilliaanse en Curaçaose regering anderzijds betekent niet dat de brandstofprijzen (vooral voor wat benzine betreft) drastisch zullen worden verlaagd. Naar alle waarschijnlijkheid zullen de benzineprijzen teruggedraaid worden tot de prijs die geldig was vóór 1 oktober, aldus de bron.

Exhibitionist aangehouden

WILLEMSTAD — Een patrouille van de politiepost te Punda begaf zich gisteren naar een perceel in de Monte Bellostraat waar een man in het balkon van dat perceel werd aangetroffen. Bij een door de patrouille ingesteld onderzoek verklaarde de vrouw, J. Ch., dat zij bij haar zus op bezoek was toen zij een man in het balkon ontdekte. Deze had zijn 'mannelijkheid' uit zijn pantalon gehaald en begon openlijk te masturberen. De 26-jarige man, H. M., werd ter plaatse aangehouden. Hij werd naar het bureau Kinder en Zeden Politie voor verder (psychiatrisch) onderzoek overgebracht.

Navarro wil spreken over Evertsz-contract

WILLEMSTAD — Het DP-Statenlid, Lesie Navarro, heeft een vergadering van de financiële commissie van de Staten aangevraagd om de ontwikkelingen rondom de oprichting van de Effective Management Group te bespreken. Volgens Navarro is deze vergadering zeer belangrijk, daar de Antilliaanse regering ook aandeelhouder is van de Curacaose Dok Maatschappij, één van de bedrijven die door de EMG beheerd zal worden. Andere firmas zijn de Kodela en een zevental dochters van de CDM.

Navarro wil dat ook de vertegenwoordiger van de regering in de Curacaose Dok Maatschappij tijdens de vergadering van de financiële commissie aanwezig is.

Verkeer wordt omgeleid

Verdubbeling deel Schottegatweg Oost

WILLEMSTAD — De oostelijke rijbaan van Schottegatweg Oost, het gedeelte van de Cas Coraweg tot Kaminda Palomba, zal deze week enkele dagen voor verkeer gesloten zijn in verband met herstelwerkzaamheden. Van woensdag 28 november tot en met vrijdag 30 november wordt er gewerkt van 8.15 tot 16.30 uur.

Het verkeer vanuit de richting Zuikertuintjeweg zal via de Cas Coraweg, Francia en Kaminda Palomba worden omgeleid. Eén en ander zal via verkeersborden duidelijk worden aangegeven. Het verkeer komende vanuit Biesheuvel zal in verband met de werkzaamheden plaatselijk van de oostelijke rijbaan gebruik dienen te maken. Verkeersdeelnemers worden verzocht hun snelheid aan te passen en de aanwijzingen stipt op te volgen.

Volgens het hoofd van de Dienst Openbare Werken, Ramon Penzo, wordt het eerder genoemde deel van de Schottegatweg Oost verdubbeld. Wanneer de werkzaamheden worden afgerond kan hij nog niet zeggen.

Modeshow

WILLEMSTAD — Vrijdag 30 november presenteren het Las Palmas Hotel en Mylène Richardson (van Moda ku Mylène) een modeshow in dat hotel. Dan worden eigen creaties van Mylène gepresenteerd. Het gaat om geklede en sportieve kleding. Een en ander gebeurt op de pooldeck tijdens de 'happy hour'. Toegang is vrij.

VOETBAL, ZUERICH - De UEFA zal op 19 april 1991 beslissen over de Europese toekomst van Liverpool. De Engelse club is officieel nog voor drie jaar geschorst. De UEFA denkt aan strafvermindering.

ALGEMEEN, VALKENSWAARD - Voetbalvereniging De Valk uit Valkenswaard heeft de eerste door de Nederlandse sportfederatie ingestelde sportaccomprijs gewonnen. Verenigingen, instellingen, gemeenten of bedrijven kunnen meedingen naar de prijs, als ze een bijzondere bijdrage leveren aan de ontwikkelingen op het gebied van de sport. Het thema was "sportverlichting". De prijs bedraagt 20.000 gulden.

Miss Universe en bejaarden

ORANJESTAD — De commissie, die onlangs de Little Miss Universe-verkiezing organiseerde, heeft, uit de opbrengst een cheque uitgeschreven voor de stichting Bejaardenzorg Aruba en een droogtrommel gekocht voor het bejaarden-verpleegtehuis in San Nicolas. Op de foto: de cheque wordt uitgereikt aan de administrateur van de stichting, R. van den Berg, in het bijzijn van Little Miss Universe 1990 Ghislaine de Cuba, bestuursleden van de commissie en personeel van het bejaardentehuis.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Ghost** (comedy/ drama, 14 jr).

* * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Popular, tel.: 32147.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter Van Trigt, Prof. Lorentzstraat 2-A, tel.: 22991/21835.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * *

AIDS-HOTLINE: **Vragen? Bel dan 23040/ 27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.**

* * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA (P.O. Box 1029): tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Documentary: 'Dive to the Edge of Creation'; 19.00 BUVO-programma: 19.30 Showbiz Today; 19.45 Political Program: 'MEP'; 20.00 Telenoticias; 20.30 Sledge Hammer; 21.00 CNN International News; 21.45 Miniserie: 'Ellis Island' (deel 2); 22.45 Crisis in the Gulf; 23.30 Sports Late Night; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 27198): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Van Leeuwenhoekstrraat 6 (boven) in het BGD-gebouw (t/o oude San Pedro hospitaal).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/ 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/ Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.

Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS **(openingstijden):** maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

* * * * * * * * *

Nieuwe Air Aruba-Boeing 737-300 komt donderdag

Vrijdag eerste Curacao-vlucht en dinsdag naar Sint Maarten

ORANJESTAD — De aankomst van de nieuwe Boeing 737-300 wordt donderdagmiddag om zes uur op Aruba verwacht. Het toestel komt uit Brussel en zal vrijdag de eerste vlucht naar Curaçao uitvoeren. Dinsdag 4 december vliegt Air Aruba voor de officiële opening van de verbinding naar Sint Maarten, waar na aankomst getoast wordt op deze eerste vlucht.

Voorts opent Air Aruba op 1 december zijn nieuwe non-stopverbinding tussen New York (Newark Airport) en Aruba met de Boeing 737, welke vlucht vijfmaal per week wordt uitgevoerd. Ook wordt met ingang van 24 december het aantal vluchten naar Sao Paolo opgevoerd tot tweemaal per week.

Met deze nieuwe verbindingen naar New York en Sint Maarten zorgt Air Aruba voor een totaal van tien verbindingen in het Caribisch gebied, de Verenigde Staten en Zuid-Amerika met moderne vliegtuigen, zoals de Jet Boeing 757, Boeing 737 en de Propjet Embraer Brasilia, die in de plaats kwamen van de twee YS-11 vliegtuigen waarmee Air Aruba de afgelopen twee jaar de verbindingen tussen de eilanden onderhield.

Ofschoon Air Aruba pas in april 1990 naar Miami en in juli naar Sao Paolo begon te vliegen, blijkt uit de cijfers van de directie Toerisme, dat in een paar maanden tijd Air Aruba nummer twee werd in de rij van luchtvaartmaatschappijen — American Airlines is nog steeds nummer één — die toeristen naar Aruba brengen.

SEPA: regering vergeet afspraak

ORANJESTAD — De Ambtenarenvakbond, SEPA, is het niet eens met een brief van de regering aan de voorzitter van het Georganiseerd Overleg Ambtenaren (GOA). In deze brief wordt geëist dat het GOA binnen twee weken een advies indient.

De SEPA herinnert eraan, dat de regering op 30 augustus de overheidsvakbonden uitnodigde om - in de geest van het Akkoord van Noord - te onderhandelen over de vakantie-uitkering. Op 17 september vonden de onderhandelingen plaats, waarbij de nodige informatie verkregen werd. Afgesproken werd dat er meer vergaderingen zouden komen, meer informatie en een totaal plan van de regering, waarna overgegaan zou worden tot concrete onderhandelingen over de vakantie-uitkering.

Van haar kant zond vakbond SEPA een totaal plan aan de regering waarin de vakbond zijn positie aangeeft over verscheidene zaken en waar maatregelen en duurzame oplossing voor de begroting van Aruba moeten komen. In SEPA-kringen wordt het betreurd, dat de regering een advies binnen twee weken eist en de afspraken die met de overheidsvakbonden werden gemaakt helemaal vergeet.

ORANJESTAD — Zondag vond de Perrier Youth Biathlon plaats met deelname van 81 leerlingen van vijftien scholen.

Namens Perrier gaf Randall Croes het startstein voor de biathlon bij de Bucuti Yachtclub waar na afloop ook de prijsuitreiking plaatsvond. De winnaars in de diverse leeftijdscategorieën waren: 12-13 jaar jongens: Chico Martinus (Mon Plaisirschool) in 0.56.19 min. meisjes: Richinella Richardson (La Salle College) 1.07.37 uur; 14-16 jaar jongens: Maurice van Egmond (Colegio Arubano) 0.44.42 min., meisjes: Jelissa Boekhoudt (Mater Dei LBS) 0.57.24 min/; 17-19 jaar jongens: Cedric Pas (International School) 0.50.02 min., meisjes: Jeanette Vroegindewey (Colegio Arubano) 1.00.14 uur; relay team meisjes: Shariska Winterdaal/ Marianela Arends (Augustinus College) 0.50.04 min/, jongens: Wesley Martinus/ Brian Solmers (Mon Plaisir College) 1.02.37 uur; meisjes 14-16 jaar: Sue-Ann Ras/ Sheila (Augustinus College) 1.01.03 uur, jongens: Giovanni/Alex (Augustinus College) 0.40.32 min.

Tierra del Sol: rond Vuurtoren



ORANJESTAD — Ten overstaan van notaris mr Faride Tjon-Ajong, Pete Vet (directeur van Ballast Nedam Caribbean nv) en Raymond Maduro (voorzitter van de raad van commissarissen van Sun Development Co. nv) werd Tierra del Sol opgericht. Tierra del Sol zal Aruba's eerste 'master planned' ontspannings- en recreatie-gemeenschap zijn, welke gelegen is te Arashi, nabij de vuurtoren. Het zal bestaan uit: een 18-hole golfbaan, clubhuis met gezondheidscentrum en zwembad, tennisclub met verlichte tennisbanen, fiets- en joggingpaden en paardrij-faciliteiten, woon- en vakantiehuizen en watersport-activiteiten. Het project zal tussen vijf en vijftien jaar geheel zijn afgebouwd. De bouw van de golfbaan en infrastructurele werken beginnen in de tweede helft van 1991 en de golfbaan zal in gebruik zijn in het hoogseizoen 1991/1993. Tierra del Sol is een joint-venture van Ballast Nedam en Sun Development.

Foto: de ondertekening van de oprichtingsakte met op de achtergrond leden van de ministerraad, die na de ondertekening een uiteenzetting over het project kregen.

Kerstverkoop bij FUNARI

ORANJESTAD — De stichting voor Lichamelijk Gehandicapten, FUNARI, houdt zaterdag 1 december een gezellige bijeenkomst, waarbij men de gelegenheid krijgt om Kerstartikelen te kopen. Deze Kerstspullen werden door de gehandicapten van Funari gemaakt. De verkoop is van zeven tot elf uur 's avonds in het Funarigebouw te Savaneta.

Betico Croes herdacht





ORANJESTAD — Maandag werd de vierde verjaardag van het overlijden van Betico Croes herdacht met activiteiten die georganiseerd werden door de Fundacion Betico Croes. Tijdens één van de activiteiten bood de schilder Varela een door hem gemaakt schilderij van Betico Croes aan premier Nelson Oduber en Statenvoorzitter Felix Flanegin aan. De andere foto toont de belangstelling voor de herdenkingsactiviteiten.

Hoofdprijs blijft in Lottopot

ORANJESTAD — Geen der inzenders van de Lotto-trekking van gisteravond had de vier getrokken nummers 9-30-5-34 goed geraden zodat de beschikbare ruim 32 mille florin in de pot blijft voor de volgende gewone trekking.

Aanstaande maandag is er weer een speciale trekking met een eerste prijs van 120 mille florin. Voor de tweede prijs - drie nummers met joker 15 was er gisteren één winnaar die 3.832 florin ontvangt. Voor de derde prijs waren er 26 winnaars waarvan achttien Lotto Loco, die ieder 110,55 kunnen incasseren.

Verwezen naar blindelinge gehoorzaamheid aan minister

FTA tegen komst van Bos als nieuwe PG

ORANJESTAD — De grootste vakbond van Aruba FTA heeft zich aangesloten bij de vakbonden, instanties en groeperingen uit de gemeenschap die tegen de benoeming zijn van mr Bos tot Procureur-Generaal op Aruba. Ook de FTA noemt de uitlatingen van de PG in spé onaanvaardbaar en beledigend voor de Arubaanse gemeenschap.

Het is weliswaar zo, dat bij Nederlandse publicaties uitspraken nogal eens uit hun context worden gehaald, maar dat is gemakkelijk te achterhalen, aldus de FTA, die eraan toevoegt dat wanneer Bos deze uitlatingen niet heeft gedaan, zoals in Het Parool werden weergegeven, dan dient hij rectificatie te eisen. En indien dit niet gebeurt, kan hij naar de rechter stappen.

Wanneer Bos zich denigrerend heeft uitgelaten over Aruba en zijn bevolking dan kan hij hier onmogelijk rustig komen werken, aldus de FTA. 'Wij zijn van mening dat de Staten als hoogste bestuursorgaan van ons eiland, de minister van Justitie duidelijk moeten maken, dat onder geen enkel beding een dergelijk persoon deze belangrijke post op Aruba kan bekleden'.

Zeker niet wanneer deze man verklaart dat hij blindelings de instructies van de minister van Justitie zal volgen, waarbij de FTA nog de bittere nasmaak heeft van de manier waarop men op het Coastal-terrein behandeld werd. 'De wijze waarop rechters worden aangevallen omdat zij de moed hebben een onpartijdig vonnis te vellen, doet ons nog aan de problemen rond de Turken bij Coastal denken'.

'In plaats van dat de regering toen een onpartijdige houding innam, gaf zij Coastal - ondanks het rechterlijke vonnis - toch gelijk, 'waarbij wij nog vermelden dat de directie van Coastal de moed had een brief aan de betrokken rechter te schrijven'.

De FTA besluit met op te merken dat de FTA fel is tegen het aanvallen van de justitie, welk beleid niet onder controle mag staan van de regering noch politici.

FTA: waar blijft prijsstop

Vakbond raadt leden aan zuinig te zijn met bonus

ORANJESTAD — De FTA deed een beroep op alle werknemers die de komende maand hun bonus ontvangen of zegels (bouwwereld; red.) gaan incasseren, uiterst zuinig met het verkregen geld om te springen.

Ofschoon bekend is, dat de komende maand door het publiek geld wordt uitgegeven, is de FTA van mening dat zuinig moet worden omgesprongen met het geld waarvoor een jaar lang hard gewerkt werd. Belangrijk is het dat men een begroting maakt wat met het geld gaat gebeuren en men straks niet opgescheept blijft zitten met grote schulden omdat men onjuist of teveel gekocht heeft dan het budget kan dragen.

CONTROLE

Niet te spreken is de FTA dat niet alle supermarkten hun medewerking geven aan de prijscontrole door de consumentenbond Aruba. Als men niets te verbergen heeft, kan men ook niet tegen een controle zijn. In dit verband wijst de FTA erop, dat de prijzen in de supermarkten snel verhoogd worden, en dat naar aanleiding van het recente seminar de FTA de regering gevraagd heeft waar de prijscontrole blijft op de artikelen voor eerste levensbehoefte.

Op 4 oktober zegde de premier toe dat er een lijst van de prijsstop zou komen doch tot op heden werd deze door de FTA niet ontvangen om aan zijn leden door te geven. Belangrijk noemt de FTA het dat vooral in de maand december er een dergelijke lijst zonder uitstel komt. De FTA doet een beroep op de consumenten als zij onregelmatigheden of abnormale prijzen constateren direct de Consumentenbond Aruba hiervan op de hoogte te stellen.

ATIA rechtszaak tegen Geerman

ORANJESTAD — Het gehele bestuur van de Arubaanse Vereniging voor Handel en Industrie (ATIA) heeft een rechtszaak aangespannen tegen de ex-vakbondsleider Hyacinto Geerman, die met zijn ingezonden stuk 'Apartheid den ATIA' bestuursleden zou hebben beledigd.

Hij zou onder meer opgemerkt hebben dat in het bestuur van de ATIA personen zitten die de indruk geven af te stammen van NSB-ers. In de rechtszaak, die vrijdag dient, eist de ATIA niet alleen een rectificatie van Geerman op verbeurte van een dwangsom van 25 mille florin, maar ook dat de schrijver een verbod wordt opgelegd om denigrerend over de ATIA te schrijven.

Voorts verwijt Geerman de ATIA dat zij zich met praktijken bezig houdt, die doet denken aan de apartheid van Zuid-Afrika. Dit omdat zij een nota niet aan de regering op Aruba zonden, maar wel rechtstreeks aan minister Ernst Hirsch Ballin.

Zoals bekend, stelde het ATIA-bestuur in haar laatste ledenvergadering zeer duidelijk dat van de regering op Aruba onvoldoende aandacht werd ondernomen en dat daarom een rapport werd gezonden aan Hirsch Ballin, die wél aandacht aan het standpunt van de ATIA besteeddę.

Arsenal en Tottenham profiteren

Liverpool laat steekje vallen tegen Manchester City: 2-2

LONDEN - Liverpool tot nog toe oppermachtig in de Engelse competitie, miste voor de tweede keer in veertien wedstrijden de zege. Thuis nog wel. Subtopper Manchester City behaalde aan Anfield Road een succesje, maar de kampioen bleef wel ongeslagen: 2-2.

Liverpool - Manchester City was spectaculair, vooral in de slotfase. Manchester, dat nog geen enkele uitwedstrijd heeft gewonnen, kwam na 62 minuten op voorsprong dankzij een strafschop van Ward. Bijna 38.000 mensen maakten in de laatste tien minuten in verrukking.

Eerst rondde Rush een voorzet van Barnes af, even later soleerde de Israelische invaller Rosenthal door de defensie van City. Met een kopbal maakte de Ier Quinn, die van de zomer tijdens de wereldtitelstrijd in Italië scoorde tegen Nederland (1-1), een minuut voor tijd gelijk.

Liverpools "achtervolgers", Arsenal en Tottenham, profiteerden door zeges maar staan respectievelijk zes en negen punten achter. Arsenal, eveneens ongeslagen en met de beste seizoenstart sinds meer dan veertig jaar, won bij Queens Park Rangers met 3-1. Bij de thuisclub was de lijst blessures zo groot, dat trainer Howe al voor het duel opmerkte: "Dit is wat kwetsuren betreft de slechtste periode die ik ooit bij een club heb meegemaakt."

Toch kwam Queens Park vlak voor rust op voorsprong, dankzij een strafschop van Wegerle, die in de competitie al elf keer scoorde. Tot twaalf minuten voor tijd bleef die stand gehandhaafd. Toen troffen Merson, Smith en invaller Campbell in korte tijd doel.

Bij Tottenham, dat Norwich thuis met 2-1 versloeg, was Gary Lineker de opvallendste speler. De international zorgde voor beide doelpunten, waarmee hij zijn competitie-totaal op negen bracht.

De uitslagen en de stand na de veertiende speeldag in de Engelse League zijn:

Coventry City - Leeds United 1-1, Derby County - Nottingham Forest 2-1, Liverpool - Manchester City 2-2, Luton Town - Aston Villa 2-0, Queens Park Rangers - Arsenal 1-3, Sheffield United - Sunderland 0-2, Southampton - Crystal Palace 2-3, Tottenham Hotspur - Norwich City 2-1, Wimbledon - Everton 2-1, Manchester United - Chelsea 2-3.

Stand:

1. Liverpool	14-38
2. Arsenal	14-32
3. Tottenham H.	14-29
4. Crystal Palace	14-27
5. Leeds United	14-23
6. Manchester U.	14-20
7. Manchester C.	14-20
8. Wimbledon	14-18
9. Luton Town	14-18
10. Nottingham F.	14-17
11. Norwich City	14-17
12. Chelsea	14-17
13. Southampton	14-15
14. Aston Villa	14-14
15. Sunderland	14-14
16. Coventry City	14-13
17. Derby County	14-13
18. Everton	14-12
19. QP Rangers	14-12
20. Sheffield U.	14-04



MANCHESTER - Manchester United is er in het afgelopen weekeinde niet in geslaagd op het vertrouwde Old Trafford concurrent Chelsea de baas te blijven. Chelsea won de match na een verbeten strijd met 3-2. Op de foto Brian McLair van Manchester (links) probeert een doorbraak te forceren.

Dundee United verslagen

Aberdeen verovert leiding in Schotland

DUNDEE - Aberdeen heeft dankzij een knappe overwinning op Dundee United de leiding in de Schotse competitie overgenomen.

De ploeg met de vele Nederlanders won in Dundee met 2-3. De altijd stevige derby tussen Celtic en Glasgow Rangers werd een overwinning voor Glasgow Rangers: 1-2, waardoor de ploeg evenveel winstpunten heeft als Aberdeen. Het doelgemiddelde is echter in het voordeel van Aberdeen.

De uitslagen en de stand in de Schotse competitie:

Dundee United - Aberdeen 2-3, Dunfermline - St. Johnstone 1-2 Hearts - Hibernian 1-1, Motherwell - St. Mirren 1-1, Celtic Glasgow -Glasgow Rangers 1-2.

Stand:

1. Aberdeen	14-20
2. Glasgow Rangers	14-20
3. Dundee United	14-19
4. St. Johnstone	14-15
5. Celtic	14-14
6. Hiberrian	14-12
7. Hearts	14-11
8. Motherwell	14-10
9. Dunfermline	14-10
10. St. Mirren	14-09

Benfica nu op tweede plaats

FC Porto maakt einde aan ongeslagen status Sporting

LISSABON - Op de veertiende speeldag kwam een einde aan de ongeslagen status van Sporting Lissabon. De tegenstander van Vitesse in de derde ronde van het UEFA-bekertoernooi woensdag op Monnikenhuize verloor zondag voor 80.000 toeschouwers met 0-2 van Porto.

Benfica klom op naar de tweede plaats door een overwinning van 3-1 op het laag geklasseerde Tirsense.

Uitwedstrijden tegen Porto liggen Sporting niet. De laatste vijftien jaar slaagde de ploeg er geen enkele keer in te winnen in het Antastadion. Met die traditie werd niet gebroken. De landskampioen kwam al na vijf minuten op voorsprong door een treffer van Geraldao. De Braziliaan mikte de bal vanaf dertig meter uit een vrije trap in het doel.

De Joegoslavische doelman van Sporting, Ivkovic, voorkwam meer doelpunten door schoten van Couto en Geraldao knap uit zijn doel te houden. Meer dan de helft van het tweede deel moest Sporting met tien man spelen. In de 65e minuut werd Douglas na een grove overtreding op Couto uit het veld gestuurd. Vijf minuten later profiteerde Porto al van die meerderheid. Couto schoot zelf raak, 2-0.

De doelpunten van Benfica werden alle gemaakt door de Brazilianen. Valdo, Raimundo en Isaias. Zondag speelt Benfica tegen Porto.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand na de veertiende speeldag in de Portugese competitie zijn:

Belenenses - Farense 1-0, Estrela Amadora - Boavista 1-0, Nacional - Penafiel 1-1, Setubal - Guimaraes 2-3, Famalicao - Gil Vicente 1-0, Braga - Beira Mar 2-1, Chaves - Maritimo 3-1, Tirsense - Benfica 1-3, Porto -Sporting 2-0, Uniao - Salgueiros 2-2.

Stand:

1. Porto	14-26
2. Benfica	14-25
3. Sporting	14-25
4. Beira Mar	14-17
5. Guimaraes	14-17
6. Boavista	14-16
7. Gil Vicente	14-14
8. Est. Amadora	14-13
9. Salgueiros	14-13
10. Uniao	14-13
11. Maritimo	14-13
12. Nacional	14-12
13. Farense	14-12
14. Famalicao	14-11
15. Tirsense	14-11
16. Chaves	14-10
17. Penafiel	14-10
18. Setubal	14-09
19. Braga	14-08
20. Belenenses	14-07

Concurrentie verliest punten in België

Alleen Anderlecht houdt race met AA Gent vol

BRUSSEL - AA Gent, de verrassende koploper in de Belgische competitie, heeft op de ranglijst voorlopig alleen last van Anderlecht. De club van Rene Vandereycken won op de vijftiende speeldag bij middenmoter Lokeren met 2-1. Anderlecht copieerde dat resultaat bij RWDM en volgt op drie punten. Standard Luik en kampioen Club Brugge speelden 0-0 gelijk en verzamelden vijf punten minder dan Gent.

Voor 13.000 toeschouwers leverden Lokeren en Gent een aantrekkelijke wedstrijd af, met veel kansen. Rudy Janssens opende de score namens de koploper na een kwartier, maar scheidsrechter Van Langenhove keurde de treffer af vanwege gevaarlijk spel.

Het eerste geldige doelpunt was twee minuten voor de pauze van Lokeren, van de Hongaar Meszaros. Twaalf minuten na de rust scoorde Janssens gelijk, vlak voor tijd werd een voorzet van oud-international Veyt ingekopt door Balenga.

Anderlecht had in de Brusselse derby bij RWDM een moeilijke avond. Via Willy Wellens kwam de thuisclub na een kwartier op 1-0, maar daarna werd RWDM helemaal in de verdediging gedrukt. Degryse bracht Anderlecht langszij, na 62 minuten besliste Luc Nilis het duel. De international is met veertien doelpunten topscorer van zijn land.

Adri van Tiggelen mocht van Aad de Mos 90 minuten meedoen, spits John van Loen kwam in het begin van de tweede helft binnen de lijnen maar imponeerde niet. Bij de stand 1-1 mocht Anderlecht van geluk spreken dat scheidsrechter Piraux niet voor een strafschop floot toen de doorgebroken Jacobs werd vastgepakt door Anderlechts doelman De Wilde en aangetikt door Van Tiggelen.

RENE EYKELKAMP

De Nederlander Rene Eykelkamp bezorgde KV Mechelen twee minuten voor tijd in de thuiswedstrijd tegen Kortrijk de zege. Hij scoorde met het hoofd 3-2. Club Brugge kreeg in de topper bij Standard Luik de betere kansen, maar bleef steken op 0-0.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand in de Belgische competitie zijn na de vijftiende speeldag:

Racing Genk - Charleroi 1-1, Standard Luik - Club Brugge 0-0, Beerschot - Lierse SK 3-0, KV Mechelen - KV Kortrijk 3-2, RWDM -Anderlecht 1-2, Waregem - Ekeren 3-0, Lokeren - AA Gent 1-2, Cercle Brugge - Club Luik 1-1, Antwerp - Sint Truiden 2-2.

Stand:

1. AA Gent	15-26
2. Anderlecht	15-23
3. Club Brugge	15-21
4. Standard Luik	15-21
5. KV Mechelen	15-20
6. FC Antwerp	15-17
7. Lokeren	15-16
8. Ekeren	15-15
9. Cercle Brugge	15-14
10. Club Luik	15-13
11. Charleroi	15-13
12. Waregem	15-12
13. Beerschot	15-11
14. KV Kortrijk	15-10
15. Racing Genk	15-10
16. Lierse SK	15-10
17. RWDM	15-09
18. Sint Truiden	15-09

*****

VOETBAL / BORDEAUX -Georges Tournikian is tot interim-voorzitter van de Franse voetbalclub Bordeaux benoemd. De 63-jarige Fransman neemt de plaats in van Claude Bez, die door de fiscale recherche verdacht wordt van valsheid in geschrifte en belasting-ontduiking. Tournikian was de tweede man bij Bordeaux. De handelaar in ruste belandde in 1976 bij de Franse eerste-divisieclub, waarbij Wim Kieft voetbalt.

Verrassend verlies van Auxerre

Marseille loopt verder uit in Frans voetbal

PARIJS - Olympique Marseille heeft de positie aan kop van de Franse voetbalcompetitie versterkt. De landskampioen won met klein verschil bij Toulon, 0-1. Auxerre, verrassend de naaste achtervolger, verloor thuis van Nantes, 0-2.

Het verschil in het voordeel van Marseille bedraagt nu drie punten. De ploeg van Beckenbauer dankte zijn overwinning aan Boli. De international maakte voor 16.000 toeschouwers in de 67e minuut het enige doelpunt. Monaco, nummer drie, won van Brest (2-1) en kwam gelijk met Auxerre. Sauzee forceerde kort voor tijd de beslissing uit een strafschop.

Bordeaux verloor bij Montpellier. De ploeg van Kieft kwam snel op voorsprong door een doelpunt van Durand. Blanc (strafschop) en Garande zorgden voor de doelpunten van de formatie, die eerder dit seizoen PSV op Europees niveau uitschakelde. Voor Blanc betekende het de elfde treffer van de competitie, waarvan er zeven van elf meter werden gemaakt. Hij voert de topscorerslijst aan.

Paris St. Germain won voornamelijk dankzij de Joegoslavische inbreng van St. Etienne met 4-2. Vujovic (2) en Susic waren produktief. Het kwartet werd volgemaakt door een Fransman, Bravo. Voor St. Etienne maakte naast Deguerville oud-Ajacied Rob Witschge een doelpunt.

Ook andere buitenlanders deden het goed. Zavarov, international in de Sovjetunie, besliste met twee treffers Nancy - Cannes (2-0). Bij Rennes - Toulouse (eveneens 2-0) zorgde Omam-Biyik van Cameroun voor dezelfde produktie.

De uitslagen en de stand in de Franse competitie na de zeventiende speeldag zijn:

Auxerre - Nantes 0-2, Lyon - Lille 2-1, Montpellier - Bordeaux 2-1, Nancy - Cannes 2-0, Nice - Caen 0-0, Paris St. Germain - St. Etienne 4-2, Rennes - Toulouse 2-0, Toulon - Marseille 0-1, Sochaux - Metz 1-1, Brest - Monaco 1-2.

Stand:

1. Marseille	17-26
2. Auxerre	17-23
3. Monaco	17-23
4. Metz	17-20
5. Montpellier	17-19
6. Nantes	17-19
7. Caen	17-18
8. Brest	17-17
9. Paris S.G.	17-17
10. Lyon	17-17
11. Lille	17-16
12. Bordeaux	17-15
13. Toulon	17-15
14. Toulouse	17-15
15. Nancy	17-15
16. St. Etienne	17-14
17. Sochaux	17-13
18. Cannes	17-13
19. Rennes	17-13
20. Nice	17-12

Karpov laat op zich wachten



LYONS - Wereldkampioen Gary Kasparov mocht gisteren met wit spelend de eerste zet doen in de veertiende partij van de tweekamp tegen Anatoly Karpov. Hij moest overigens wachten op zijn concurrent die nogal laat achter het bord plaatsnam. Zenuwen of taktiek ?

Di Stefano begint bij Real met winst

Barcelona slaat aanval van Sevilla op koppositie af

BARCELONA - Barcelona heeft met overtuiging de aanval van Sevilla op de koppostie afgeslagen. De formatie van Cruijff won het topduel vol sensatie met 1-0. Alexanco, de vervanger van de geblesseerde Koeman, maakte het enige doelpunt.

Sevilla kreeg al tijdens de warming up een forse tegenslag te verwerken. Polster, de Oostenrijkse topschutter van de ploeg, bleek onvoldoende fit om te spelen. Aan de andere kant moest Barcelona het doen zonder de Deen Michael Laudrup. Op zijn plaats speelde Soler.

Barcelona had voor rust een groot overwicht, hoewel de thuisclub via Carvajal en Rafa Paz aanvankelijk de beste kansen kreeg. Voor de Catalanen was Stoichkov dicht bij een doelpunt. De Bulgaar trof de lat.

Op aangeven van Bakero besliste Alexanco in de 79e minuut de wedstrijd. Invaller Saliñas maakte nog het tweede doelpunt voor Barcelona, maar zag dat ten onrechte wegens buitenspel afgekeurd.

Het verschil tussen Barcelona en Sevilla bedraagt nu vijf punten. Sevilla moest de tweede plaats zelfs afstaan aan Logrones. De ploeg klom na twaalf speeldagen in zijn vierde seizoen in de hoogste afdeling na een voor clubbegrippen historische tweede plaats, door Tenerife te verslaan. De Braziliaan Gilson Cesar maakte al in de eerste minuut het enige doelpunt.

REAL MADRID

Real Madrid versloeg hekkesluiter Betis. Trainer Di Stefano, die vorige week de ontslagen Welshman Toshack opvolgde, zag Michel (2) en uitblinker Butragueño voor de doelpunten zorgen.

Ondanks zijn succesvolle debuut blijft Di Stefano zijn werkzaamheden als part time beschouwen. Real, dat overigens speelde zonder de geschorste Mexicaan Sanchez, hoopt nog deze week trainer Luis Aragones met een forse afkoopsom van Español over te nemen, om definitief in de vacature te voorzien.

Atletico Madrid verloor bij Mallorca (0-1) en haakte af in de strijd om de topplaatsen. Minstens zo opvallend als de nederlaag van de tweede club uit de hoofdstad was het besluit van trainer Ivic om de Duitse ster Schuster na 45 minuten uit de ploeg te halen.

UITSLAGEN EN STAND

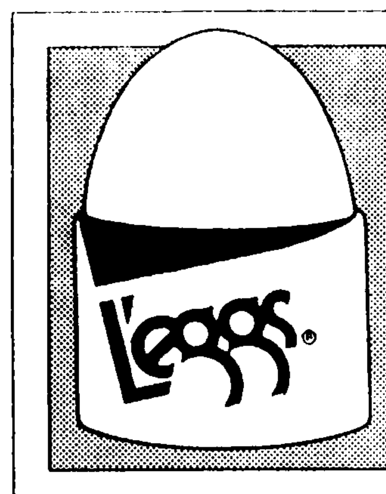
De uitslagen en de stand na de twaalfde speeldag in de Spaanse competitie zijn:

Sevilla - Barcelona 0-1, Castellon - Burgos 0-0, Mallorca - Atletico Madrid 1-1, Zaragoza - Gijon 4-0, Cadiz -Osasuna 1-1, Sociedad - Athletic Bilbao 0-1, Logrones -Tenerife 1-0, Oviedo - Valladolid 1-0, Real Madrid - Betis 3-0, Español - Valencia 0-0.

Stand:

1. Barcelona	12-20
2. Logrones	12-17
3. Sevilla	12-15
4. Real Madrid	12-15
5. Osasuna	12-15
6. Atletico Madrid	12-14
7. Burgos	12-13
8. Athletic Bilbao	12-13
9. Gijon	12-12
10. Oviedo	12-12
11. Español	12-11
12. Castellon	12-11
13. Zaragoza	12-11
14. Mallorca	12-11
15. Sociedad	12-10
16. Tenerife	12-10
17. Valencia	12-10
18. Valladolid	12-09
19. Cadiz	12-07
20. Betis	12-06

Real Madrid-speler Maqueda (rechts) en Miguel Angel Primera springen naar de bal, in het duel tussen Real en Betis Sevilla



Vergeefse poging CSR

FIFA-regels kunnen niet worden veranderd

ZEIST - De centrale spelersraad heeft te Zeist in de najaarsvergadering van het betaalde voetbal een aanval gedaan op de tuchtrechtspraak. De aanval zal, door een gebrek aan regelkennis bij de CSR, worden afgeslagen.

Woordvoerder Karel Jansen eiste in een motie dat de nieuwe FIFA-maatregel, die een rode kaart voorschrijft bij bepaalde overtredingen, ongeldig zou worden verklaard, omdat hij in strijd zou zijn met het Nederlandse tuchtreglement.

Na bijna een half uur heen en weer praten, in het bijzijn van een groot aantal spelersraden van betaalde voetbalclubs, maakte oud-scheidsrechtersbaas Leo van der Kroft de vergadering duidelijk dat iedere FIFA-regel over het spel door de aangesloten bonden dient te worden overgenomen. Geen enkele aangesloten bond is vrij voor een andere interpretatie.

De CSR had nog een andere pijl op de boog en vroeg om een versoepeling van de strafmaatregelen, waarbij niet de derde, maar de vierde gele kaart tot een schorsing zou leiden. In zijn openingswoord had voorzitter Van Rooijen al gesteld dat het bestuur tijdens het seizoen geen voorstellen tot wijzigingen in de tuchtrechtspraak zou ondersteunen.

Niettemin zegde Van Rooijen toe de reglementscommissie te vragen of het volgen van het FIFA-voorschrift strijdig is met de Nederlandse bepalingen.

De vergadering stemde zonder enig bezwaar in met het bestuursvoorstel een commissie te laten onderzoeken of wijzigingen in de tuchtrechtspraak, zoals verlangd door de spelersraad, eventueel voor het nieuwe seizoen gewenst zouden zijn.

Super Cup op agenda

ZEIST - De wedstrijd om de Supercup, tussen de landskampioen en de bekerwinnaar van het betaalde voetbal, is opnieuw op het programma geplaatst.

Vorig seizoen werd de wedstrijd, die tussen Ajax en PSV had moeten gaan, uit veiligheidsoverwegingen afgelast.

In de vergadering van de sectie betaald voetbal maakte voorzitter Martin van Rooijen bekend dat de datum voor de Supercup is vastgesteld op woensdag 14 augustus 1991.

In het daaropvolgende weekeinde zal de competitie in het betaalde voetbal beginnen. De bedoeling is in de eerste twee maanden van het voetbaljaar vier midweekse programma's te laten verspelen.

*****

PAARDESPORT / BERLIJN - Hoewel Ad Aarts zijn wereldtitel op dubieuze gronden dreigt kwijt te raken, is hij in Berlijn wel gekozen tot beste vierspanmenner van het jaar. Bij de springruiters zegevierde de Brit John Whitaker. De Duitse Nicole Uphoff werd uiteraard (tweevoudig Olympisch - en wereldkampioen) onderscheiden in de dressuur.

OVERTUIGENDE WINST BAYERN MÜNCHEN: 7-0

Werder Bremen moet eerste plaats prijsgeven

Hekkesluiter Hertha BSC vernedert Nürnberg: 1-4

HAMBURG - Arie Haan heeft met 1. FC Nürnberg voorlopig het dieptepunt bereikt. De Nederlandse trainer verloor met zijn ploeg op eigen veld van Hertha BSC, de laagst geklasseerde ploeg in de Bundesliga, 1-4.

Kaiserslautern verdrong Werder Bremen van de eerste plaats. De nieuwe lijstaanvoerder versloeg in de topper van de dag de voormalige kampioenen uit het noorden, 1-0. Bayern München achterhaalde Bremen en klom naar de tweede plaats. De titelverdediger versloeg debutant Wattenscheid zeer overtuigend, 7-0.

Voor Haan, bij Anderlecht en VFB Stuttgart spelend met vedetten, breken moeilijke tijden aan. "Het moment is aangebroken", aldus de oefenmeester, nu voorlaatste met zijn ploeg, "om eens te kijken of ik hier wel de juiste man op de juiste plaats ben. Ik ben andere dingen gewend, het is moeilijk om te schakelen. Voor zover ik het nu kan bekijken dien ik mijn contract echter uit."

Nürnberg kwam tegen Hertha BSC, sinds kort met ex Bayern München-trainer Csernai op de bank, wel op voorsprong. Een eigen- en onnodig doelpunt draaiden de rollen echter om.

"Daarna", zei Haan, "raakte mijn ploeg het spoor volledig bijster. We hebben, vooral door veel blessures, de laatste tijd veel klappen moeten incasseren. De jongens die er wel staan, missen vaak kwaliteit. Daardoor is het moeilijk tegenslagen op te vangen."

Guido Hofmann werd matchwinner in het topduel tussen Kaiserslautern en Werder Bremen. De 24-jarige middenvelder maakte na acht minuten het enige doelpunt. Bremen had sinds elf duels niet meer verloren.

Brian Laudrup was de beste speler in de wedstrijd tussen Bayern München en Wattenscheid, dat tot nu toe opviel door goede resultaten in uitwedstrijden. De Deen, die eerder in de week bedankte voor de nationale ploeg, leidde de landskampioen tegen de debutant in een gala-voorstelling. Laudrup was met Wohlfarth bovendien de produktiefste speler. Wohlfarth voert met negen treffers de lijst van topschutters aan.

Christoph Daum kende een droomdebuut als trainer van VFB Stuttgart. De oefenmeester leidde bij zijn eerste optreden de ploeg naar de eerste overwinning sinds een september. Bovendien was uitgerekend FC Köln het slachtoffer, de club die Daum deze zomer aan de kant schoof.

Stuttgart speelde van het begin met risico en vol overgave. Desondanks stond Köln dankzij twee treffers (Giske, Banach) na 49 minuten op een ogenschijnlijk veilige voorsprong, 2-0. De thuisclub gaf echter niet op en bleef aandringen. Met resultaat. Kogl, Sammer en Allgower toverden de achterstand om in een voorsprong, 3-2. Bij Köln maakte international-doelman Illgner geen sterke indruk.

Eintracht Frankfurt gaf bij Leverkusen een voorsprong van 2-0, verkregen door een eigen doelpunt van Seckler en een hoogstandje van Moller, weg. Leverkusen kwam terug dankzij treffers van Foda en invaller Herrlich.

In het onderste deel van de rangslijst boekte Karlsruher SC een belangrijke overwinning op Borussia Mönchengladbach, 3-2. Dortmund won bij Uerdingen (3-2), onder meer dankzij een treffer van oud-PSV'er Povlsen. Bij Uerdingen werd Wolfgang Funkel uit het veld gestuurd.

De uitslagen en de stand in de Bundesliga zijn:

Nürnberg - Hertha BSC 1-4, Bayern München - Wattenscheid 7-0, Kaiserslautern - Werder Bremen 1-0, Karlsruher SC - Borussia Mönchengladbach 3-2, VFB Stuttgart - Köln 3-2, Leverkusen -Eintracht Frankfurt 2-2, Uerdingen - Borussia Dortmund 1-3, VFL Bochum - Fortuna Düsseldorf afgelast, St. Pauli - Hamburger SV 0-2.

Stand:

1. Kaiserslautern	15-21
2. Bayern München	15-20
3. Werder Bremen	15-20
4. Eint. Frankfurt	15-19
5. 1.FC Köln	15-17
6. Leverkusen	15-17
7. Bor. Dortmund	15-17
8. Hamburger SV	15-16
9. Wattenscheid	15-16
10. For. Düsseldorf	14-14
11. VFL Bochum	14-13
12. Borussia MG	15-13
13. St. Pauli	15-12
14. VFB Stuttgart	15-12
15. Karlsruher SC	15-12
16. Uerdingen	15-11
17. Nürnberg	15-10
18. Hertha BSC	15-08

Voor eerst sinds 1892 weer bij WK gebruikt:

Kasparov verrast iedereen met keuze Schotse opening

LYON - Wat Gari Kasparov ook probeert, hij slaagt er maar niet in Anatoli Karpov de genadeslag toe te brengen. De uitdager werd maandag in de veertiende partij in de opening verrast, verbruikte zeeen van tijd om het antwoord te vinden, maar hield in vliegende tijdnood het hoofd koel.

Waarnemers vermoedden, toen Karpov gedwongen was vijftien allerminst eenvoudige zetten binnen vijf minuten te doen, dat van beide kanten winstkansen zijn blijven liggen. Nadat de klokken waren stilgezet en de met wit spelende Kasparov zijn 41ste zet onder couvert had afgegeven, resteerde een eindspel met van weerskanten dame, toren en drie pionnen.

Met iets betere kansen voor zwart vanwege de nogal kwetsbare positie van de witte koning. Het meest waarschijnlijk is echter dat het opnieuw remise wordt, waardoor de stand met nog tien partijen te spelen op 7-7 zou komen. Bij 12-12 behoudt Kasparov zijn wereldtitel. De openingskeuze van Kasparov sloeg in als een grote verrassing. Het Schots, waarvan hij zich bediende, was in een match om het wereldkampioenschap niet voorgekomen sinds 1892 in de tweekamp tussen de Rus Tsjigorin en de Oostenrijker Steinitz. Het staat in de belangstelling van E-pion spelers, die genoeg hebben van de platgetreden paden van het Spaans (wat in het geval van Kasparov zeker opgaat), maar wit moet nog steeds zijn "gelijk" bewijzen. Een Britse grootmeester vermoedde dat het om pure bluf ging."Ik kan mijn ogen niet geloven."

BEHOEDZAAM

Karpov zocht zich zeer behoedzaam een weg door de dik onder het stof geraakte variant. Veel houvast had hij niet. Het Schots komt in de grootmeesterpraktijk bijna niet voor. Jan Timman, die over een ongelooflijk uitgebreid openingsrepertoire beschikt, probeerde het tweemaal tegen Karpov: in Londen 1984 en het jaar erop in Amsterdam. Beide malen met de zet 9. De4. Kasparov speelde hier a tempo de ongetwijfeld voorbereide variant met B3. Veel succes had Timman destijds niet: een nederlaag en een puntendeling.

De lange rokade van zwart op de negende zet was de laatst bekende zet. In de partij Hort - Unzicker van het Westduitse teamkampioenschap van 1983 ging wit op de tiende zet verder met LB2. Kasparov bereidde eerst het Fianchetto van zijn koningsloper voor. Als het Kasparovs bedoeling was Karpov lang en diep te laten nadenken, slaagde hij daar volledig in. Na de eerste veertien zetten had de uitdager een achterstand van een uur op de klok. Het pion-offer, waarmee Kasparov zijn loperpaar activeerde, had toen al lang en breed rente opgeleverd in de vorm van een gevaarlijk uitziende uitval van de dame.

Karpov begon aan de andere kant van het bord aan een koningsaanval. De titelhouder trok bijna een uur uit voor de manoeuvre om het paard van zijn uitgangspositie naar C2 te brengen. Hij nam daarbij grote risico's. De zwarte H-pion liep door naar de derde rij en op de 22ste zit kon wit alleen dankzij een kwaliteitsoffer mat voorkomen. Maar de combinatie ging door. Met nog geen vijf minuten bedenktijd over stond Karpov voor de moeilijke opgave zowel een dreigende koningsaanval te pareren als materiaal-verlies te ontgaan. Dankzij terugave van de kwaliteit slaagde hij zowel in het een als het ander.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13 00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02 00 uur; vrijdag en zaterdag van 16 00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

** * * *

VOETBAL, KOPENHAGEN - Brian en Michael Laudrup hebben bedankt voor het Deense voetbalelftal. De Laudrups willen niet meer voor het nationale team spelen zolang Richard Moller-Nielsen trainer is. Ook Jan Batram weigert verder onder Moller te voetballen.

Asiento organiseert Tiger-race

Traditionele zeilrace voor open jachten en catamarans

WILLEMSTAD - Op zondag 2 december wordt weer de traditionele Tiger-race door zeilclub Asiento georganiseerd.

Deze race staat open voor alle kajuitjachten en catamarans, waarbij gezeild wordt in de volgende klassen: catamarans, J-boten, cruising-racing class en cruising class.

In tegenstelling tot de vorige afleveringen zijn de wedstrijd-banen dit keer uitgezet tussen het Seaquarium en Oostpunt. De organisatie hoopt dat de grotere onbekendheid met het te zeilen traject het competitie-element in de verschillende klassen zal vergroten.

De eerste start is reeds om 10.30 uur op het Spaanse Water nabij de Zeeverkennerij, alwaar ook de finish is.

Op woensdag 28 november vindt de captainsmeeting tussen 19.00 en 20.30 uur op de zeilclub van Asiento te Brakkeput plaats. De sponsor, Tiger Equipment, heeft ook dit jaar weer voor een aantal prachtige prijzen gezorgd. Wie meer inlichtingen wil hebben kan bellen naar tel. 675860 of 374457.

Doping in Oostenrijk

WENEN - In de Oostenrijkse sport hebben zich, volgens een bericht in het Weense dagblad 'Kronenzeitung', dit jaar reeds 24 gevallen van doping in de sport voorgedaan.

In 1989 werden acht Oostenrijkse sportlieden betrapt op het gebruik van verboden middelen.

Volgens het blad zouden vier gevallen aan het licht zijn gekomen door de dit jaar voor het eerst uitgevoerde controles tijdens de training. Twintig sportlieden zouden tijdens nationale wedstrijden zijn betrapt. De namen van de sporters zijn ingevolge een afspraak van de landelijke sportbonden niet bekend gemaakt.

Volgens de krant ging het in dertien van de 24 gevallen om body-builders.

Walesa doet mee aan tweede ronde tegen Canadese migrant

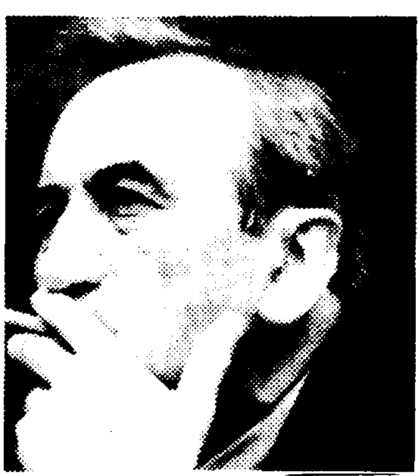
Poolse regering treedt af na slecht stembusresultaat

WARSCHAU - De Poolse premier, Tadeusz Mazowiecki, heeft maandag verklaard te hebben besloten het aftreden van zijn kabinet aan te bieden aan de president, generaal Wojciech Jaruzelski. Ondertussen heeft Lech Walesa meegedeeld dat hij meedoet aan de tweede stembusronde voor het presidentschap.
Volgens de officiele einduitslag had Mazowiecki in de zondag gehouden presidentsverkiezingen slechts 18,08 procent van de stemmen gekregen vergeleken met 23,1 procent voor de zakenman Stanislaw Tyminski en veertig procent voor de leider van het vrije vakverbond Solidariteit, Lech Walesa. Mazowiecki's kabinet, waarin vertegenwoordigers van het vrije vakverbond Solidariteit in de meerderheid zijn, werd gevormd in augustus 1989. Mazowiecki werd toen de eerste niet-communistische premier in Oost-Europa sinds tientallen jaren. Het opkomstpercentage van de verkiezingen van zondag bedroeg 60,63 procent. Omdat geen van de kandidaten zondag meer dan de helft van de stemmen haalden is een tweede ronde nodig om uit te maken wie president van Polen wordt.

NIET GEDRAGEN

Mazowiecki begon direct bij zijn aantreden met het voeren van een drastische bezuinigingspolitiek om de overgang naar een vrije-markteconomie in Polen te bereiken. Uit de verkiezingsnederlaag blijkt echter dat de steun van de bevolking voor dit beleid is ingezakt. "De samenleving heeft een keuze gemaakt en ik heb daar een conclusie uit getrokken. Wij hebben veel bereikt in het afgelopen jaar, maar de verkiezingsuitslag toont aan dat de politieke koers van de regering niet meer wordt gedragen door de bevolking", zei Mazowiecki.

Op het horen van het nieuws over het aftreden van Mazowiecki zei Walesa in Gdansk: "Ik hoop dat op dit fundamentele moment persoonlijke ambities niet de overhand zullen krijgen op patriottisme, verantwoordelijkheid en de zaken van Polen". Mazowiecki noemde Walesa's naam niet, maar doelde duidelijk op de leider van Solidariteit als degene wiens genadeloze kritiek in de afgelopen maanden ertoe heeft geleid dat de regering valt en het land in een crisis is gestort. Hij sprak op de tv van "een campagne tegen de regering van vele maanden lang, die werd gekenmerkt door loze beloften en demagogische aanvallen".



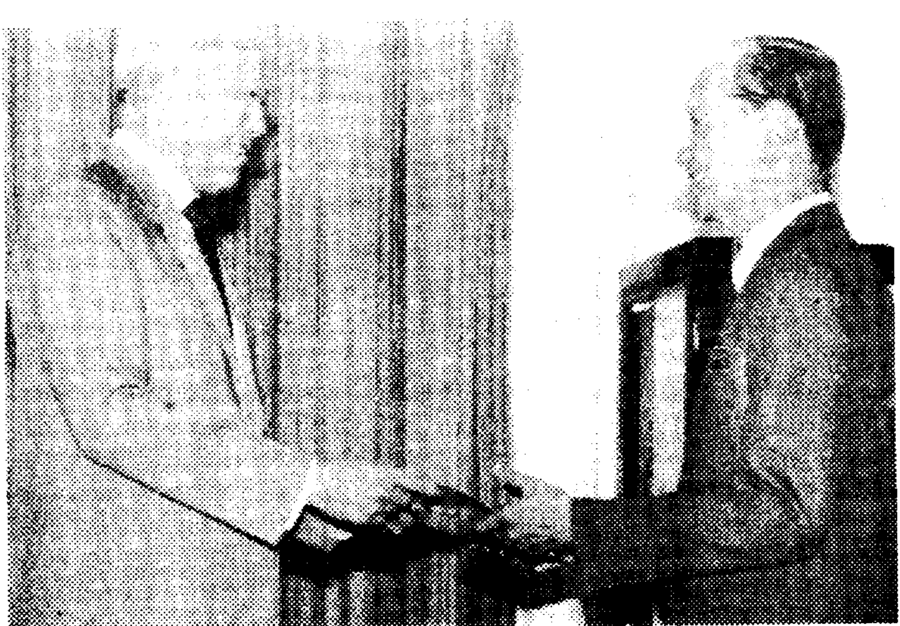
■ *WARSCHAU - Premier Tadeusz Mazowiecki heeft bekend gemaakt dat hij aftreedt. Dit in verband met het slechte verkiezingsresultaat dat hij zondag noteerde: amper achttien procent van de stemmen terwijl een onbekende politieke nieuwkomer kans zag vijf procent meer stemmen te behalen. Mazowiecki heeft wel geschiedenis gemaakt: hij was de eerste niet-communistische premier in Oost Europa na de Tweede Wereldoorlog.*
(AFP-satellietfoto)

VATICAAN

Radio Vaticaan hoopt erop dat het opduiken van een "dubieuze" kandidaat als Stanislav Tyminski zal leiden tot herstel van de eenheid binnen Solidariteit. Dit bleek maandag uit een programma dat vanuit Warschau werd uitgezonden. Dat de boeren en arbeiders niet massaal voor Mazowiecki zouden stemmen, was geen verrassing. Dat zij dat ook niet massaal voor Walesa hebben gedaan, is volgens Radio Vaticaan wel een verrassing.

Walesa zal meedoen aan de tweede ronde van de presidentsverkiezingen in Polen. Dit heeft hij maandag tegenover journalisten in Gdansk verklaard. Kort voor de eerste ronde van afgelopen zondag had hij verklaard dat hij liever uit de strijd zou stappen dan het op te nemen tegen de "woudloper" Stanislaw Tyminski. Maandag, nadat bekend was geworden dat het in de tweede ronde op 9 december zal gaan tussen Walesa en Tyminksi, noemde Walesa de uitslag van de verkiezingen "een goede en nuttige les in democratie".

Lee geen premier meer



■ *SINGAPORE - Aftredend minister president Lee Kuan Yew (links) heeft voor een varrassing gezorgd met zijn besluit af te treden uit deze functie welke hij ruim dertig jaar heeft bekleed. Hij bood het ontslagverzoek officieel aan president Wee Kim Wee aan in het regeringscentrum. Lee wordt als premier opgevolgd door vice-premier Goh Chok Tong. Het is echter de vraag of Lee zich inderdaad helemaal terugtrekt.*
(AFP-satellietfoto)

NEW DELHI - De lokale autoriteiten in de Indiase deelstaat Punjab hebben maandag voor de stad Jullunder een avondklok ingesteld nadat eerder separatistische Sikhs vijftien Hindus hadden gedood. Dat heeft de politie meegedeeld.
De Punjaabse politie zei dat militante Sikhs zondag in de stad Jullunder vanuit een auto hebben geschoten op voorbijgangers.

Voor eerst in geschiedenis

Nederlandse koningin op bezoek in Portugal

DEN HAAG - Koningin Beatrix en prins Claus zijn dinsdagochtend van het marinevliegkamp Valkenburg vertrokken voor een driedaags staatsbezoek aan Portugal. De reis van koningin en prins vindt plaats op uitnodiging van de Portugese president Mario Soares, die vorig jaar Nederland bezocht. Het is de eerste keer dat een Nederlands staatshoofd naar Portugal gaat.
Het programma begint na een informele verwelkoming op de luchthaven van Lissabon met een officiele ontvangstceremonie en een kranslegging bij het Jeronimusklooster. Het koninklijk paar bezoekt in de hoofdstad verder het parlementsgebouw, spreekt met politici en heeft 's avonds een staatsdiner.

Op het programma staan ook enkele culturele uitstapjes, zoals een rondleiding in het Gulbenkianmuseum (porcelein, zilver en moderne kunst) en de kunstacademie in Lissabon. Als tegenprestatie voor de ontvangst in Portugal biedt de koningin woensdagavond een concert aan van het koor en orkest van de Nederlandse Bachvereniging. Vooral in de bladen welke toebehoren aan de regering wordt veel aandacht aan het staatsbezoek besteed.

PARIJS - Het Franse parlement heeft in de nacht van vrijdag op zaterdag met 275 tegen 265 stemmen een wet aanvaard waarbij het eiland Corsica begrensde autonomie wordt verleend en het bestaan van een "Corsicaans volk" als "deel van het Franse volk" wordt erkend. Geen van de vier afgevaardigden uit Corsica stemden voor het wetsvoorstel.
Dit werd met steun van de regerende socialisten en van liberale parlementsleden na enkele wijzigingen werd goedgekeurd.

Bij strijd om leiderschap Britse Conservatieven

Premier Thatcher steunt Financiën-minister Major

LONDEN - De Britse minister van Financien, John Major, profiteert in de strijd om het leiderschap van de Conservatieve partij van de actieve steun van de vertrekkende premier Margaret Thatcher. Dat schrijven verscheidene Britse kranten in hun editie van dinsdag.
Major kreeg dinsdag ook de steun van "The Times". Deze Conservatieve, traditiegetrouw "Thatcheriaanse" krant die tot vorige week de premier steunde, schreef dat Major de beste premier is die de Conservatieven het land voor de jaren 1990 kunnen geven.

The Times is met het maken van een keuze voor een mogelijke opvolger van Thatcher de laatste van de grote kranten. Major krijgt de steun van Conservatieve Britse massabladen. "The Daily Telegraph" heeft daarentegen partij gekozen voor minister van Buitenlandse zaken Douglas Hurd. "The Independent" (centrum) en "The Guardian" (centrum-links) zien meer in de kandidatuur van oud-minister van Defensie Michael Heseltine.

TELEFOONTJES

"The Sun" meldde dinsdag dat Thatcher tientallen telefoontjes heeft gepleegd met aarzelende afgevaardigden om hen over te halen op Major te stemmen. Zij zou hebben beloofd voor de minister van Financien te stemmen en diegenen die haar hadden gesteund, te hebben gevraagd hun stem aan Major te geven, aldus de "Daily Mirror".

Dinsdagavond wordt onder Conservatieve afgevaardigden van het Lagerhuis gestemd over de opvolger van de scheidende premier Thatcher. Behaalt geen van de drie kandidaten een absolute meerderheid dan volgt donderdag een derde en laatste ronde.

De strijd om het leiderschap over de Britse Conservatieve partij en de erfenis van de vertrekkende premier Margaret Thatcher lijkt zich vooral toe te spitsen tot een gevecht tussen de "havik" John Major en de "vernieuwer" Michael Heseltine. Naar eigen zeggen beschikken zij beiden over de steun van 150 van de 372 conservatieve afgevaardigden in het Lagerhuis.

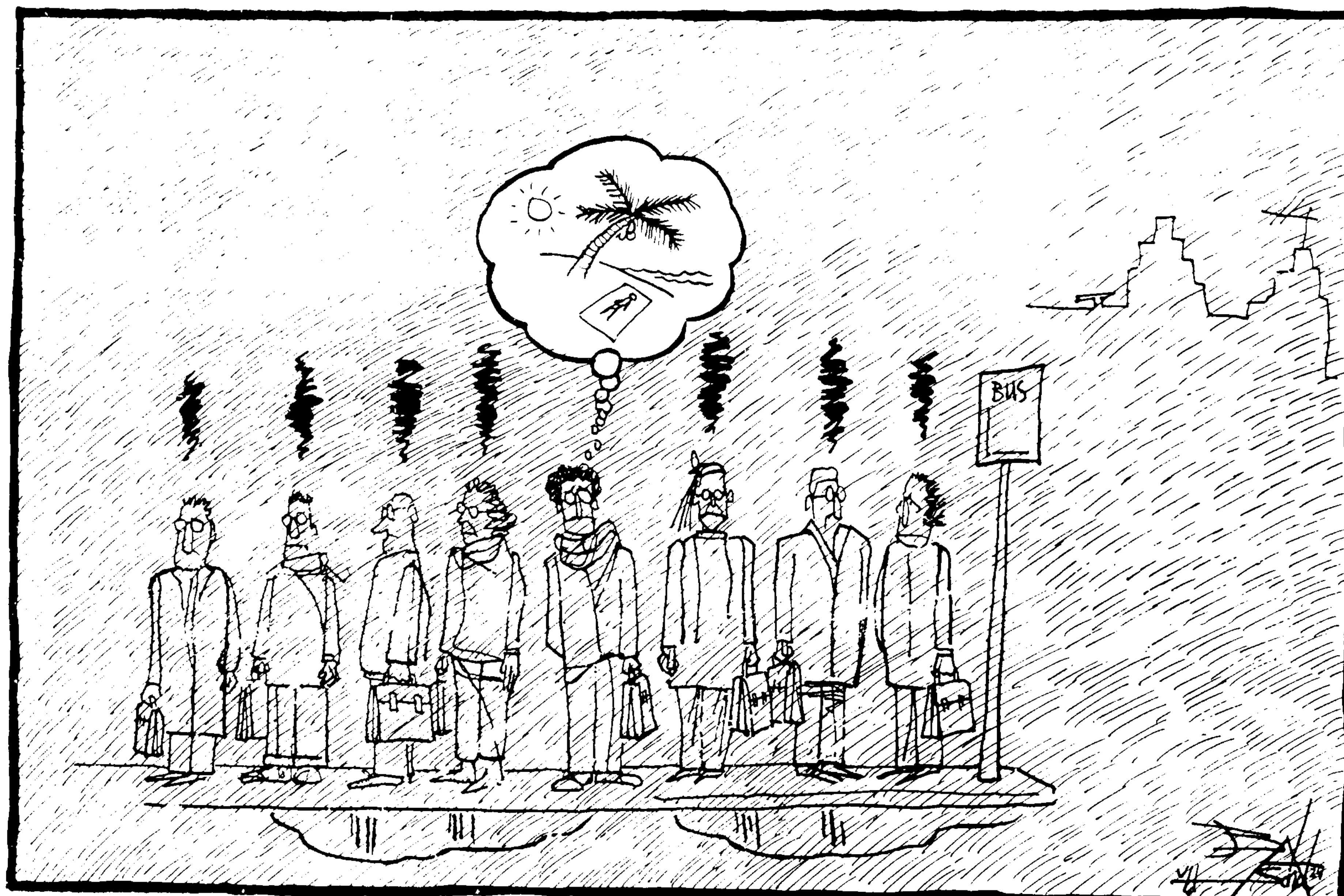
Commentatoren zijn het erover eens dat de derde kandidaat, minister van Buitenlandse zaken Douglas Hurd, in de opiniepeilingen te ver achterloopt op de andere twee om een werkelijke kans te maken.

Bloem-en kerststukken

WILLEMSTAD —Op zondag 2 december zullen er in de pastorie van de Brievengatkerk bloem- en Kerststukken te koop worden aangeboden. Het gaat om kunst en keramiekbloemen waarvan sommige niet aan de Kerst gebonden zijn. De gelden zijn bestemd voor de kerk van Brievengat. De verkoop begint na de kerkdienst van 10 uur 's ochtends en duurt tot 4 uur 's middags.

* * * * *

ALGEMEEN, LONDEN - Het Britse Olympisch Comité beslist volgende maand of het een kandidaat aandraagt voor de organisatie van de Olympische Zomerspelen in 2000. Als de delegatie op 19 december akkoord gaat met de kandidatuur, kunnen geïnteresseerde steden zich aanmelden. De atleet Sebastian Coe voert al maanden campagne om Londen naar voren te schuiven.



= DE ANTILLIAANSE STUDENT IN NEDERLAND=



■*WILLEMSTAD — Nog een nieuww zaak op Curacao: deze keer gaat het om de winkel 'Saroma' waar allerlei parfums, cosmetica-artikelen en haar- en huidverzorgingsmiddelen worden verkocht. De nieuwe zaak is gevestigd aan de Corrieweg z/n. Jongbloed. Op de foto de eigenaars (vlnr) Teresita Jiminez; Elssy O. de Maduro en Diego en Pilar Rosa in het bijzijn van de pastoor van Buena Vista, die de zaak zegende.*

Rotaract met seminar over privatisering

WILLEMSTAD — Rotaract Club of Curaçao organiseert op 7 en 8 december in het International Trade Center een interessante seminar getiteld: 'Privatization: How much, How soon?' Het betreft het derde in een serie Rotaract-seminars over actuele onderwerpen.

Rotaract hoopt met dit seminar alle moeilijke aspecten van privatisering toe te lichten, zoals het ook het geval was bij de vorige seminars 'The Future of our Offshore Industry' (1987) en 'The Curaçao Marketing Strategy - A bridge to a new era in our tourism industry' (1989. Beide zijn toentertijd positief ontvangen.

Het seminar van dit jaar heeft onder meer tot doel een brede maatschappelijke discussie te stimuleren over een onderwerp dat op dit moment op Curaçao actueler is dan ooit tevoren. Naast het op gang brengen van een brede discussie, beoogt Rotaract met de opzet en resultaten van dit seminar ook bij te dragen tot het neutraliseren van het stigma dat privatisering in bepaalde kringen ten onrechte opgeplakt heeft gekregen. Naast duidelijke lange-termijn voordelen, zullen tijdens dit seminar ook mogelijke hindernissen en oplossingen ter overwinning van deze hindernissen naar voren moeten komen. Rotaract is ervan overtuigd dat dit seminar zeer zeker een waardevolle bijdrage zal leveren aan de private sector en de gemeenschap in haar geheel.

Tijdens het seminar zullen drie buitenlandse sprekers, met name William Kember (financial controller bij Britisch Telecom), H. van Heugten (hoofd afdeling Beheer Deelnemingen bij het ministerie van Financiën in Nederland) en Darlène Harris (adviseur van de president van Guyana), samen met lokale experts enkele aspecten van de privatisering belichten. De kosten van deelname aan dit seminar bedraagt 125 gulden per persoon. Waarbij inbegrepen zijn: een seminarmap, een borrel aan het einde van de openingsceremonie en een lunch op de tweede dag van het seminar.

Voor nadere inlichtingen over het seminar kan contact opgenomen worden met Gwendell Martis (tel.: 615331 kantoor en 627332 thuis) of Haidel Halle (371955 kantoor en 87270 thuis).



■ *WILLEMSTAD — Felipe Sterling (tweede van links) herdacht onlangs het feit dat hij een kwart eeuw geleden in dienst trad van Setel. Hij werd gefeliciteerd door Setel-directeur Angel Kook. De jubilaris is werkzaam bij de afdeling Operationele Zaken van Banda Abou.*

Op de foto: de jubilaris temidden van gezinsleden en collega's van de Setel.

In Nederland: Bevolkingsgroei door immigratie

In het jaar 2000 zal Nederland zo'n 15,9 miljoen inwoners tellen. Dat blijkt de jongste bevolkingsprognose van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Eind vorig jaar kwam het CBS nog met een prognose van 15,7 miljoen inwoners in 2000. Het verschil van 200.000 inwoners wordt vooral veroorzaakt door een grotere **immigratie.**

Dit jaar zullen zich naar verwachting bijna 120.000 personen in Nederland vestigen, aldus het CBS. Vorig jaar werd nog verwacht dat dat er minder dan 100.000 zouden zijn.

De hoge immigratie dit jaar komt allereerst door het stijgend aantal asielzoekers. Dat neemt toe van 14.000 vorig jaar naar 20.000 dit jaar. Maar ook het aantal Nederlanders dat na een buitenlands verblijf van enige jaren terugkeert, is groter dan eerder werd aangenomen. Vorig jaar waren dat er 25.000, dit jaar 28.000.

Verder stijgt de immigratie van inwoners uit andere EG-landen (van 16.000 naar 19.000). Ook door gezinshereniging uit Turkije en Marokko groeit de Nederlandse bevolking. Vorig jaar kwamen op deze manier 11.000 Turken hier terecht, dit jaar 14.000. De gezinshereniging uit Marokko zorgde vorig jaar voor een bevolkingsaanwas van 8.000. Dit jaar bedraagt die 10.000. De immigratie uit Suriname, die jarenlang van geringe omvang was, stijgt dit jaar van 4.000 naar 6.000.

Ook in de komende jaren verwacht het CBS een grotere immigratie dan uit eerdere prognoses bleek. In de jaren negentig zullen zich ruim een miljoen personen in Nederland vestigen, terwijl er 700.000 vertrekken. Het immigratiesaldo bedraagt dus 300.000, terwijl eerder van 200.000 was uitgegaan.



■ *WILLEMSTAD — Onlangs bood minister-president Maria Liberia-Peters een cheque aan aan de stichting Huize Broeder Pius. Huize Broeder Pius is een opvang- en doorgangshuis voor meisjes van veertien tot 21 jaar gevestigd te Muizenberg. De cheque was door de Orco Bank aan de minister-president aangeboden opdat zij op haar beurt het bedrag aan een charitatieve instelling van haar keuze zou schenken.*

Ter gelegenheid van het onlangs gevierde drie-jarig bestaan van Huize Broeder Pius heeft minister-president Liberia-Peters besloten om gedurende een korte ceremonie, welke te Muizenberg werd gehouden, de cheque aan broeder Pius te overhandigen.

Foto vlnr: broeder Pius, Ruben Roosberg (voorzitter van Huize Broeder Pius), Ruth Damberg-Varlack (directrice) en de premier.

Ingezonden

Wegenbouw

Zwart/blond en machtig heerst hij, eronder,
verkleurend en verdelend.

Verzengend weerkaatsen de gelen,
machines op insectenwielen, vernielen,
de zwak protesterende armetierigen
en de krakende, zuchtende zuurstoffabrieken.

De blinkende lijven, in 't schelle,
het stekende zind'rende helle,
lijven van de transcenderenden,
slechts rust en loon begerenen.

De oordovende alles bedervers,
Boelende dozers en pneumische gozers.
Zij allen in dienst staande van,;
en slovende voor, de uiteind'lijke winner.

De zwarte, de woekeraar, de alles bedekkende,
zelfbevlekkende,
winner, bedwinger, Dood-uit-de-pot,
die 't groene en tere hoonstinkend bespot.

Zwart/blond on-machtig scheurt hij erover,
ten onder?

JOHAN VAN EENENNAAM
Curaçao

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

De Faculteit der Technische Wetenschappen van de Universiteit van de Nederlandse Antillen leidt op tot de graad van Bachelor in de Technische Wetenschappen.

Zij vraagt voor de afdeling Bouwkunde en Civiele Techniek voor de periode 29 januari t/m 11 mei 1991

EEN PART-TIME LABORATORIUMDOCENT LANDMETEN (sem. IV)

EEN PART-TIME LABORATORIUMDOCENT VLOEISTOFMECHANICA (sem. VI)

voor het verzorgen van de praktika (elk 3 uur per week).

Vereist wordt een diploma UNA-Bouwkunde en Civiele Techniek of gelijkwaardig en praktijkervaring in het betreffende vakgebied.

Nadere informatie over de funktie-inhoud kan worden verkregen bij ir. B.R. Buddingh', coördinator van de afdeling, tel.: 84422 toestel 158.
Sollicitaties binnen drie weken na verschijnen van deze advertentie te richten aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen, t.a.v. ir. R.M. Libier, dekaan Faculteit der Technische Wetenschappen, Jan Noorduynweg 111, alhier.

UNA
Universidat Nashonal di Antia

Bulgaren betogen tegen regering



■ *SOFIA - Een grote menigte verzamelde zich maandag op het Alexander Nevski plein in de Bulgaarse hoofdstad tijdens een algemene staking. De opzet is dat premier Andrei Koukanov als zodanig zijn ontslag aanbiedt.*
(AFP-satellietfoto)

Belgen hoopvol in Irak

BRUSSEL - De Belgische parlementaire delegatie die op het ogenblik Irak bezoekt heeft "goede hoop" dat zij erin zal slagen gegijzelde landgenoten vrij te krijgen. Alleen de Iraakse president, Saddam Husayn, moet nog akkoord gaan. Dit heeft Elio di Rupo, een van de zeven delegatieleden, maandag in een telefoongesprek met het persbureau Belga gezegd.

Volgens Di Rupo heeft het Iraakse parlement in een rapport de president gevraagd uitreisvisa te verlenen aan de Belgen die wensen te vertrekken. Het zou gaan om dertien van de 33 Belgen die nog in Irak verblijven. Van die 33 willen er acht (vier geestelijken plus een bejaarde man met drie kinderen in Kuwayt) om diverse redenen in Irak blijven.

Twaalf anderen hebben al de toezegging gekregen dat zij naar huis mogen. De missie in Irak leek overigens bereid een verklaring te ondertekenen waarin men pleit voor het vermijden van een oorlog en het bevorderen van de dialoog.

Wall Street hoger, Tokyo lager

Dollar vandaag bijna hetzelfde

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar is dinsdag op de Europese valutamarkten vrijwel onveranderd geopend. Om tien uur werd Nf 1,6805 genoteerd tegen een slotkoers van Nf 1,6810 op maandag. Op de wisselmarkt in New York sloot de dollar maandag op Nf 1,6775.

De dollar steeg gisteren (maandag) overdag iets. Vrijdag was namelijk de slotkoers Nf 1,6765 op vrijdag. In Tokyo boekte de dollar een behoorlijke koerswinst tegenover de yen. De slotkoers bedroeg 128,95 yen, een yen meer dan het slot van 127,95 yen op maandag. Dit droeg op de effectenbeurs in Tokyo bij tot een daling van de aandelenkoersen. De Nikkei-index van 225 aandelen ging omlaag met 139,35 punten ofwel 0,6 procent tot 23.623'51. Dat lag ook aan een terugval van de obligatiekoersen.

Het pond sterling was dinsdagmorgen duidelijk hoger. De koers lag om tien uur op Nf 3,3140 tegen een slotkoers van Nf 3,3060 de voorgaande dag. Handelaren waren in afwachting van het resultaat van de verkiezingen voor het leiderschap van de Britse Conservatieven aan het eind van de dag. Minister van Financien John Major, die een goede kans lijkt te maken, is de favoriet van de financiele markten.

De Newyorkse effectenbeurs Wall Street is maandag iets hoger gesloten na vrijwel de gehele handel op een verlies te hebben gestaan. De Dow Jones-index van dertig industriele fondsen steeg uiteindelijk met 5,94 naar 2533,17 punten. In totaal sloten 789 fondsen hoger en 714 lager. De omzet was bescheiden met 131 miljoen aandelen. De beursbarometer ging bij de opening van Wall Street in de min door hogere olieprijzen als gevolg van een hernieuwde vrees voor een oorlog in de Golf en een zwakke obligatiemarkt. Deze laatste herstelde zich later op de dag door een succesvolle veiling van het Amerikaanse schatkistpapier. De aandelenmarkt volgde en wist een verlies van bijna dertig punten goed te maken. De opwaartse lijn werd daarbij gesteund door koopjesjagers.

In Colombia:

Drugsmafia laat journalist vrij

BOGOTA - De Colombiaanse journalist Juan Vitta die door leden van het drugskartel in de stad Medellin werd gegijzeld, is maandag vrijgelaten.

De leden van het drugskartel zeiden dat een van de acht journalisten die zij gegijzeld houden, vrij te laten als blijk van goede wil en als ondersteuning van hun vredesvoorstel dat zij de regering vorige week hadden gedaan. Vitta (50), die op 30 augustus met vijf anderen werd gegijzeld, werd vrijgelaten omdat hij ziek was, aldus de "Extraditables", de gewapende arm van het kartel. Leden van de smokkelbende zeiden dat Vitta problemen had aan zijn hart en opgenomen moet worden. Volgens Juan Gomez, de directeur van het dagblad El Colombiano, zag Vitta er slecht uit na zijn vrijlating. Verschillende politici hadden het drugskartel verzocht alle acht journalisten vrij te laten als bewijs dat het vrede wil. De regering en het drugskartel zijn sinds een jaar verwikkeld in een bloedige oorlog.

Irak laat drie Amerikanen vrij

BAGHDAD - De Iraakse leider Saddam Husayn heeft ingestemd met de vrijlating van drie Amerikanen die sedert de Iraakse inval in Kuwayt op 2 augustus werden vastgehouden. Dat hebben diplomaten bekendgemaakt. Volgens de diplomaten besloot Saddam Husayn tot de vrijlating na verzoeken daartoe van de familieleden van de drie mannen. "Wij zijn heel blij dat we naar huis kunnen. Wij hebben de (Iraakse) president ontmoet, en hij is een erg aardige man", aldus Mary Stevenson. De broer van Mary Stevenson behoort tot de gijzelaars die worden vrijgelaten.

Nepalese premier in New Delhi



■ *NEW DELHI - De Nepalese minister president Krishna Bhattarai (midden) omhelsde zijn Indiase amtgenoot Chandra Shekhar bij het begin van hun overleg. Shekhar is een erkend medestander van de democratische beweging in nabuurland Nepal, als gevolg waarvan Bhattarai aan de macht kon komen. Links op de foto ziet men de minister van Buitenlandse zaken V.C. Shukla.*
(AFP-satellietfoto)

Van der Stoel over Iraakse reis:

Missie heeft eigen verantwoordelijkheid

HILVERSUM - De missie die naar Irak gaat om de Nederlandse gijzelaars vrij te krijgen, heeft een eigen verantwoordelijkheid om invulling te geven aan het begrip humanitaire hulp. Dat zei maandagavond oud-minister Max van der Stoel in een NOS-radioprogramma.

Het zal waarschijnlijk nog een dag of vier, vijf duren voor een Nederlandse humanitaire missie naar Baghdad zal vertrekken. Drie oud-bewindslieden, een griffier van de Kamer, een vertegenwoordiger van het Rode Kruis en een dominee wachten inmiddels op visa uit Baghdad nauwelijks een etmaal na de plotselinge weigering van oud-secretaris-generaal van de NAVO, mr. Luns, nog langer aan een dergelijke missie mee te werken. Opvallend was maandag dat - anders dan de zich grotendeels in de volle publiciteit afspelende discussie over vorm en inhoud van de missie-Luns - geen van de betrokkenen ook maar iets wilden zeggen over de details van hun voorgenomen missie naar Irak.

Een verrassing was wel het nieuws dat ook de plaatsvervangend griffier van de Tweede Kamer, jonkheer W.H. de Beaufort, deel zal uitmaken van de missie. De Beaufort was jarenlang griffier van de Vaste Kamercommissie van Buitenlandse zaken en deed als zodanig veel ervaring op met het voorbereiden, het regelen en het coordineren van de vele buitenlandse reizen van de leden van deze commissie.

De Nederlandse gegijzelden reageerden bij monde van Martin Bronkhorst verheugd op de samenstelling van de missie. Maar zij liten met het oog op de verwikkelingen rond de missie-Luns ook weten "hun buik vol te hebben van de manier waarop Den Haag met ons omgaat." De gegijzelden voelen zich "zo langzamerhand een speelbal van de Nederlandse politiek", aldus Bronkhorst die bovendien wist te melden dat de gevolgen van het embargo van de Verenigde Naties zich geleidelijk aan in Baghdad doen gevoelen. "Het aantal bedelaars in de stad begint de laatste dagen enorm te stijgen, vooral mensen die van het platteland komen waar amper nog iets te koop is."

Het filmbedrijf PATHE Communications van de omstreden Italiaanse zakenman Giancarlo Parretti heeft in het derde kwartaal een verlies geleden van 22,49 miljoen dollar, exclusief bijzondere posten. In dezelfde periode van 1989 was er een verlies van 37,72 miljoen dollar. De omzet daalde van 105,51 miljoen dollar tot 73,89 miljoen dollar.

President Menem:

Duizenden banen weg bij overheid

BUENOS AIRES - De Argentijnse president Carlos Menem gaat fors snoeien in het ambtenarencorps. Er zullen de komende drie jaar maximaal 120.000 arbeidsplaatsen verdwijnen, bijna twintig procent van het totaal bij de centrale overheid.

Menem kondigde zondag aan daartoe de volgende dag een decreet te zullen ondertekenen. Ambtenaren die met pensioen gaan worden niet vervangen. Daarnaast zal een groot deel van de burgerlijke staf van de strijdkrachten moeten vertrekken. Menem wees er zondag op dat het aantal burgers bij het leger met veertigduizend even groot is als dat bij het Amerikaanse Pentagon. "Maar ons leger telt slechts honderdduizend man en dat van de Verenigde Staten ongeveer drie miljoen", aldus de president.

Doden bij strijd

IRACHAYA - Bij een gewapende confrontatie tussen een eenheid van het Israelische leger en een anti-Israelische strijdgroepen in zuid-Libanon zijn in de nacht van maandag op dinsdag "verschillende" doden gevallen. Dat heeft een woordvoerder van de Libanese politie dinsdag bekendgemaakt. De botsing had plaats rond middernacht op vier kilometer afstand van de Libanees-Israelische grens, in de buurt van het dorpje Chebaa. Het dorpje ligt in de "veiligheidszone" in het zuiden van Libanon waarover Israel de controle heeft.

Plan Deryck Ferrier: Surinaamse gulden door Nederlandse munt vervangen

— door Victor Hafkamp —

PARAMARIBO/AMSTERDAM — 'Economisch gezien is Suriname een kale, troosteloze vlakte met een zicht op niets'. Zo omschrijft Deryck Ferrier van het Surinaamse CESWO (Centrum voor Economisch en Sociaal-Wetenschappelijk Onderzoek) de economische situatie in zijn land na vijftien jaar onafhankelijkheid. Ferrier, zoon van de oud-president van Suriname, heeft evenwel een plan gepresenteerd dat Suriname uit het economische dal moet halen.

In een rapport dat hij onlangs aanbood aan vice-president Henck Arron van Suriname en dat vorige week ook in Nederland in de publiciteit kwam, stelt hij voor de Surinaamse munt te vervangen door de Nederlandse gulden en voor een periode van tien jaar een monetaire unie aan te gaan met Nederland. Het rapport is inmiddels ook op het bureau van minister Pronk terecht gekomen. En naar verluidt, heeft ook de directeur van de Nederlandse Bank, dr Wim Duisenberg, er een kopie van onder ogen gekregen. De eerste reactie van minister Pronk was niet afwijzend, hoewel hij er heel wat haken en ogen aan ziet zitten en vooral ook vraagtekens zet bij de onafhankelijke positie van Suriname bij uitvoering van het plan.

'Het vervangen van de Surinaamse gulden door de Nederlandse zal leiden tot een volledig verdwijnen van de zwarte markt en de exorbitant hoge prijzen van zowel binnenlandse als geïmporteerde goederen', zegt Ferrier. Zijn particuliere adviesbureau heeft uitgerekend dat 650 miljoen Nederlandse gulden nodig is om het Surinaamse geld dat nu in omloop is te vervangen. Het bedrag zou als 'lening' moeten worden vrijgemaakt uit de 1.4 miljard gulden die Suriname nog tegoed heeft in verband met het verdrag dat in 1975 de ontwikkelingssamenwerking tussen Nederland en Suriname regelde. Zoals bekend, werd het verdrag na de decembermoorden van 1982 opgeschort.

In het rapport van het CESWO geeft Ferrier een somber beeld van de Surinaamse economie. Als gevolg van de opschorting van de ontwikkelingshulp krijgt Suriname 180 miljoen gulden aan buitenlandse valuta minder. De instorting van de wereld-aluminiummarkt had ingrijpende gevolgen voor de export van bauxiet die de laatste jaren met 45 procent is gedaald. De belangrijke bron van inkomsten voor Suriname werd aldus praktisch gehalveerd.

Ondanks de economische malaise zijn de overheidsuitgaven gestegen. Volgens Ferrier en het CESWO is het ambtelijke apparaat aanzienlijk uitgebreid. 'Er zijn grote bedragen uitgegeven voor de aankoop van kostbaar materieel voor het leger', aldus Ferrier. De welig tierende zwarte markt zou dankzij de monetaire unie met Nederland en de bijbehorende sanering in één klap kunnen worden uitgeroeid, meent Ferrier. 'Aan de andere kant komt zo'n monetair akkoord natuurlijk wel neer op de opschorting van de eigen autonomie op monetair gebied. 'Dat is de keerzijde van de medaille. Maar beter dat nog dan toenemende armoede', vindt hij.

VERDUBBELING

Het CESWO heeft uitgerekend dat de invoering van de Nederlandse gulden in Suriname zal leiden tot een forse injectie voor de koopkracht, mogelijk zelfs een verdubbeling. Ter stimulering van de economische groei zouden particuliere Nederlandse banken jaarlijks vierhonderd tot vijfhonderd miljoen gulden aan zakelijke kredieten beschikbaar moeten stellen.

Volgens het plan van het CESWO zal Suriname de 650 miljoen gulden na tien jaar moeten terugbetalen. Suriname wordt zo gedwongen tot forse bezuinigingen op de overheidsuitgaven. 'Als Suriname het bedrag na tien jaar niet zou kunnen terugbetalen, kan het worden ingehouden van het nog resterende bedrag aan ontwikkelingssamenwerking. Het hoeft Nederland dus geen cent te kosten, als het mis gaat', zegt Ferrier vol vertrouwen.

Hij hoopt dat het plan in Nederland in brede monetaire kring ter discussie komt. Als het wordt uitgevoerd, ziet hij licht aan de horizon voor zijn land. 'Die kale vlakte met zicht op niets kan dan veranderen in een mooie groene tuin. Een land met zoveel potentieel en goed opgeleide mensen moet er iets van kunnen maken', aldus Ferrier.

POSITIEF

De Nederlandse pers heeft in het algemeen positief gereageerd op het plan van Ferrier. In een commentaar schreef het ochtendblad Trouw dat het verdient 'volstrekt serieus te worden genomen, hoe opzienbarend het ook klinkt'. Zo'n plan zal het moeilijk krijgen, meent het blad, omdat het tegen het Surinaamse zelfbewustzijn ingaat. Door een achterdeur wordt immers de situatie van vóór 1975 hersteld. Misschien houdt Suriname nog minder autonomie over dan het onder het Statuut had, maar dat hoeft natuurlijk niet. Er zijn wel meer kleine landen die een redelijke tot zeer grote welvaart kunnen koesteren door koppeling van hun munt aan die van een ander land (Luxemburg-België en Lichtenstein-Zwitserland).

Volgens Trouw zullen sommigen in Nederland zich afvragen of het wel in het nationale belang is de banden met Suriname na vijftien jaar in deze mate weer aan te halen, al was het maar om niet voor 'paternalist' of 'neo-koloniaal' te worden uitgemaakt. Volgens het blad is het in elk geval onverstandig het plan-Ferrier 'met politiek geladen argumenten tegemoet te treden'.

Gedeputeerde Hueck: Hoog en droog



WILLEMSTAD — De Sport & Country Club Sta Catharina groeit. Gedeputeerde van Sportzaken George Hueck bediende gisteren de kraan voor de symbolische aanvang van fase twee van dit project van de familie Salas. Met de tweede fase is de bouw van een hockeyveld, een voetbalveld, een cross-bike traject en een 18-hole midgetgolfbaan gemoeid. Zo te zien is gedeputeerde Hueck al behoorlijk vaardig in de omgang met kranen...

Eilandsraad op bezoek bij Ontvanger



WILLEMSTAD— Leden van de eilandsraad waren afgelopen donderdag te gast bij het ontvangerskantoor van Curacao. Van het hoofd van het Ontvangerskantoor, Hildo Leonora en verschillende experts kreeg men informatie over het reilen en zeilen bij de ontvanger. Ook gedeputeerde Faroe Metry belast met deze portefeuille heeft het een en ander uitgelegd. Zo werd onder meer toelichting gegeven op de Geautomatiseerde Ontvangers Administratie. Dit gebeurde in het kader van de komende behandeling van de 1991 eilandsbegroting. Op de bovenste foto de leden van de eilandsraad, op de andere foto Metry en de deskundigen.

Jihad pleegt aanslag op bus met Israëliers

AMMAN - De radicale Palestijnse Jihad-beweging heeft de verantwoordelijkheid opgeeist voor de aanslag zondag op een Israelische bus. Hierbij zijn zeker vier mensen om het leven gekomen en 15 gewond geraakt. Het was niet het enige geweld in Israel of tegen Israeliers. In zuid-Libanon raakten ook Israeliers gewond bij een Palestijnse zelfmoord-actie.

'Vanmorgen heeft een van onze eenheden werkzaam in Egypte een klap toegebracht aan een Zionistische bus op het kruispunt van Palestina en Egypte", aldus de groep in een verklaring aan persbureaus. De aanslag op de bus met toeristen werd gepleegd bij de grensplaats Tafa. Een man schoot vanaf Egyptisch grondgebied op een bus met toeristen net over de grens in Israel. De man, die gekleed was in een politie-uniform, wist na de aanval met een auto te ontkomen. Over de identiteit van de slachtoffers is nog niets bekend.

De Egyptische minister van Buitenlandse zaken, Esmat Abdel-Maguid, veroordeelde de aanslag en zegde Israel toe dat de zaak volledig zou worden uitgezocht. Israel reageerde zondag verontwaardigd op de aanslag eerder op de dag op een Israelische bus. Minister David Levy (Buitenlandse zaken) ontbood de Egyptische ambassadeur in Israel en verzocht hem "de verontwaardiging en protesten van het Israelische kabinet en volk" over te brengen aan de Egyptische autoriteiten in Cairo.

Een Arabisch meisje gewapend met een tas vol explosieven heeft zichzelf bij een Israelische militaire post in het zuiden van Libanon opgeblazen. Hierbij zijn twee Israelische soldaten gewond geraakt. Dit heeft een Israelische legerwoordvoerder bekendgemaakt. De pro-Syrische Nationalistische socialistische partij verklaarde na de aanslag dat de negentienjarige "kameraad" Fadwa Hassan Ghanem zichzelf en twaalf Israelische soldaten heeft gedood in een "zelfmoord-aanval". De Israelische autoriteiten ontkennen dat er Israeli's zouden zijn gedood.

De aanslag in Libanon is de derde aanval op Israelische doelen dit weekeinde. Zaterdag werd door een Israelische kannoneerboot ter hoogte van de Libanese kust een speedboot met vijf Arabieren aan boord tot zinken gebracht.

Eric Gorsira presenteert: Serie muziekevenementen strijkorkest en Camerata

WILLEMSTAD — In de maanden december en januari zal Eric Gorsira weer twee muziekevenementen als serie presenteren met het Curaçao Strijkorkest en de Curaçao Camerata. In verband hiermee zijn naast de medewerkers uit Curaçao en Aruba ook gastsolisten uit Venezuela en Nederland uitgenodigd.

Het concert van het strijkorkest zal plaatsvinden op woensdag 19 december in Centro Pro Arte en begint om half negen 's avonds. Op de ochtend van 19 december is er in Centro Pro Arte ook een presentatie voor de scholen. Op het programma staan: Antonio Vivaldi: Concerto in F voor drie violen, RV551, solisten: Eric Gorsira, Hans Jurjaanz en Charles Sweers; William Walton: Two pices for strings from Henry V; Geoge F. Handel: Concerto grosso op 6 no. 12, soli: Hans Jurjaanz en Claudio Gonzalez; Wolfgang A. Mozart: Salzburger Sinfonie in B, KV 137; Dmitri Shostakovich: Sinfonia for string orchestra op. 110.

Op zaterdag 5 januari zal de bekende kamermuziekgroep Camerata optreden met een programma van werken voor strijkquintet: Mozart, quintet in B, KV 174; Brahmz, quintet in F op. 88 en Mozart, quintet in C, KV 406. Dit concert vindt plaats in Landhuis Zeelandia om half negen 's avonds; hiernaast zullen ook andere meer informele uitvoeringen worden gegeven. De camerata bestaat uit Eric Gorsira en Hans Jurjaanz viool, Joep van Brederode en Cocky Donkers altviool en Marc Knippenberg cello.

Medewerking voor deze muziekserie is verzocht aan het KABNA in Nederland. Kaarten à dertig gulden voor de serie - orkest op 19 december plus camerata op 5 januari - zijn verkrijgbaar bij Mensings Caminada (tel.: 370222), Music House (374847) en bij de VGKS (663065). Voor alle informatie kan men terecht op telefoomn 75075. Er zijn ook gratis kaarten voor scholieren van tien tot achttien jaar op de avond van de uitvoering verkrijgbaar aan de zaal.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

GOED ONDERHOUDEN koelkast, hoog model, met vriesvak, vraagprijs: NAf.350,-. Tel.: 672000 tst. 20 ('s morgens) of 677062 ('s avonds).

ANTIEK EIKEN bureau; mahonie fliekast; 2 Perzische tapijten; 1 Chinese pot. Tel.: 624511.

NISSAN MICRA i.z.g.st, bj. 1986 incl. trekhaak, blauw metallic, km-stand 44.300, prijs f.8.900,-. Tel.: 76408.

GRENEN LEDIKANTJE + matras + dekbedje f.275,-; grenen commode f.375,-; badje + standaard + luieremmer + potje (l-blauw) f.75,-; 1 pers.bed + matras f.275,-; buggy f.25,-; handmixer f.25,-; diverse lampen. Tel.: 613197.

1 IJSKAST NO-FROST, 2-deuren met slot, paar maanden oud; 1 vierkante tafel van bruin hout, i.z.g.s. Voor meer inf. tel.: 44958.

HOOGSLAPER INCL. kleerkast + bureau f.700,-; gordijnen 4x 2.40 breed, 2.60 hoog, f.400,-. Tel.: 44747.

2-DEURS KOELKAST (GE) f.225,-. Tel.: 75023.

WEGENS VERTREK: zéér mooi leren bankstel, 2-3 zits, zwart f.2.750,-; ruim wandmeubel, 3-delig, zwart essen f.750,-. Tel.: 79137.

MITSUBISHI CELESTE 1978, in zeer goede staat, NAf.3.500,-. Tel.: 290226.

GROTE SPEAKERS 100W 'Warfdale' (tuner + versterker er gratis bij) NAf.190,-; Ned. kinderfietsje NAf.25,-; Mac Claren buggy NAf.125,-. Tel.: 616012.

FORD LTD, bj. '77, vraagprijs NAf.2.500,-. Tel.: 624817.

STAANDE FREEZER z.g.a.n.; mixer Kitchen Aid z.g.a.n., heel weinig gebruikt. Voor inlichtingen tel.: 72105.

LEUKE winterscombinatie voor meisje mt 104. Uit de nieuwe C&A collectie. Slechts één keer gedragen, f.50,-. Tel.: 673199.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

EEN wascentrifuge. Tel.: 73180.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

SMAIL HOUSE OR apartment, furnished of unfurnished. Call 676013 after 6 pm.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

GEVRAAGD MET spoed: inwonende bejaardenverzorgster, moet blijven slapen, bijvoorkeur Nederlandssprekend. Tel.: 73245 tussen 9-1 uur 's morgens.

GEZOCHT: HULP in de huishouding 5x p.w., uit de buurt v. Jongbloed. Tel.: 77065.

TE HUUR GEVRAAGD BONAIRE

GEMEUBILEERD APPARTEMENT in de buurt van de zee, periode: ±dec. '90/maart '91. Tel.: 78932 (Curaçao).

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

'BON TEMPI' elektronisch orgel, twee manualen, pedalen, ritmebox, i.z.g.s. Uitsluitend cash. Tel.: 21938. Indianenweg 9.

DIVERSEN ARUBA

OPPASHUIS GEZOCHT van 16-12 t/m 5-1 1991. Tel.: 37687 of 22002.

AGENDA
BONAIRE

E: 8000
WEER: 8222
NTRALE: 8845
AAL: 8900

LL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 00-16.00 uur; zaterdag van 08.00- ur; zondag gesloten.

ARE BIBLIOTHEEK
gstijden voor het publiek)
g en donderdag van 14.00-18.00
sdag en vrijdag van 08.00-12.00/ 0.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

gstijden voor lezers)
ag van 14.00-19.00 uur.

LUITING: maandag t/m vrijdag aande stukken om 15.30 uur; gewone om 16.30 uur.

E CLUBS
nformatie H. Nicolaas, tel · 5520/

woensdag 12.00 uur · Restaurant er.

A DI ARTE BONAIRE (Kaya 70): openingstijden: maandag t/m van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur, van 08.00-12.00 uur.

CLUB (Weg naar Willemstoren): p vrijdag van 20.00-24.00 uur; van 12.00-24.00 uur.

peningstijden Slachthuis i.v.m. heid van de keurmeester zal tot der uitsluitend op donderdagen en n geslacht en gekeurd worden.

ENSTEN
narduskerk, Kralendijk:
g t/m zaterdag om 18.45 uur; om 08.00 en 19.00 uur.
tokerk, Antriol:
t/m zaterdag om 19.30 uur; om 09.00 en 18.00 uur.
uskerk, Rincon:
g t/m zondag om 19.30 uur.

TENBEZORGING doorgeven aan - Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique

■ *KRALENDIJK — Zondag werd in Jeugdhuis Jong Bonaire het nieuwe bestuur gekozen van de Partido Democratico Boneriano (PDB). In dit bestuur hebben voor de komende bestuursperiode zitting Harison Crestian, Calvin Molina, Peter Silberi, Amado Cecilia, Roy Martinus, Ibi Emerenciana en José de Jong. Voorzitter is* Eddy Crestian.

Paboso uit bezorgdheid over situatie

Onderwijs doet niets voor spaanstallige jeugd

KRALENDIJK — De Partido Bonciano Sosial (Paboso) is ernstig bezorgd over een uitermate problematische situatie die momenteel heerst aan het Kolegio Reina Beatrix. Deze enige overheidsschool op Bonaire heeft 460 leerlingen en uim tien procent daarvan is afkomstig uit Latijns-Amerika en derhalve Spaanstalig.

Op zich is dat volgens Paboso geen probleem, maar meent wel dat dit een probleem kan worden aangezien de Spaanstalige leerlingen geen lessen kunnen volgen in de (officiële) Nederlandse taal. Het is inmiddels al gebleken, dat deze leerlingen niet alleen achterraken, maar ook voor de andere leerlingen een probleem gaan veroorzaken aangezien zij extra aandacht vragen van de leerkracht.

WEIGERING

Volgens de politieke partij is het geen gebrek aan intelligentie van de Spaanstalige leerlingen, maar is het louter het gebrek aan taalkennis. Het probleem is voornamelijk aan het Kolegio Reina Beatrix, signaleert de Paboso, omdat zeker één school onder het RK Schoolbestuur weigert om deze Spaanstalige leerlingen in te schrijven. Het Kolegio Reina Beatrix is echter als overheidsschool verplicht elke aangemelde leerlingen aan te nemen.

De Paboso zegt met nadruk geen politiek met dit probleem te willen bedrijven, maar ziet het wel als een verplichting het probleem onder de openbare aandacht te brengen en in het bijzonder onder de aandacht van de gedeputeerde van Onderwijs Cai Marsera. De situatie schreeuwt om een oplossing, aldus Pabosoleider Nochi Willem.

Willem: 'Meer dan eens heeft de Paboso geattendeerd op het gebrek aan beleid van de overheid op de arbeidsmarkt ondanks de versnelde ontwikkelingen in de economische situatie. Nu zal zonder uitstel over deze situatie gesproken moeten worden, wil voorkomen worden dat buitenlandse werknemers zonder hun familie naar Bonaire moeten komen'.

Naar de emning van Paboso zal gedacht moeten worden aan een internationale school aangezien elk kind onderwijs, opvoeding en vorming nodig heeft.

Sport in het kort

ETBAL, ATHENE - De se basketbalvedette Gallis is niet meer van oor het nationale team komen. De ster, die **and in 1987 naar de** ese titel voerde, is woeover de uitspraak van ondsofficial dat Gallis e strijd om de wereldn Argentinië een knieare voorwendde. De ' was afgelopen seizoen en gemiddelde van 40,5 n per wedstrijd de grote chter de successen van kampioen Aris Saloniki.

* * * * *

SEN / SEOUL - Sot lada uit Thailand zijn wereldtitel n in het vlieggewicht) behouden. Hij verzijn Zuidkoreaanse uit- Jung-Koo Chang in elijkopgaand gevecht twaalf ronden op n. De jury was niet em: 2-1. De duizenden anse supporters rean met een fluitconij vonden Chang beter essiever.

* * * * *

NNIS, MUENCHEN - Edberg en Ivan Lendl n hun deelneming aan ernooi om de Grand cup in München (11-16 ber) bevestigd. De Amen Brad Gilbert, er tien op de wereldjst, is als vervanger wezen van zijn landge- Andre Agassi, die zich het evenement heeft eld. Voor Agassi dreigt rse geldboete en een ing voor Grand Slamoien.

* * * * *

ETBAL, HAARLEM - l Tel Aviv is de achtste mer aan de Haarlemse tbal-week, die van 22 met 30 december wordt den. Tallin zal in em verschijnen met e 'Ice' Jackson, de in de Sovjetunie spe- Amerikaanse basket-. De andere zes deelnezijn: Den Helder en sch (beide Ned), Olym- d'Antibes (Fra), WBL, es in Action en Chille Vst).

* * * * *

SPORT, FLORENCE Italiaanse Formule 1- r Alessandro Nannini oor de vierde keer een huidtransplantatie aan zijn rechteronderarm ondergaan. Dat lichaamsdeel werd in oktober bij een ongeluk met zijn helikopter afgerukt en later weer aangezet. De artsen durven nog geen uitspraak te doen over de mogelijke terugkeer van de 31-jarige coureur in de Formule 1-wereld. Medio december mag Nannini met revalideren beginnen.

* * * * *

KUNSTRIJDEN / ASAHI-KAWA - De Japanse kunstrijdster Midori Ito heeft voor de derde achtereenvolgende maal het toernooi van Asahikawa gewonnen. De wereldkampioene van 1989 liet ondanks een pijnlijk been vijf drievoudige sprongen zien. De jury waardeerde haar küur met een 6,0 en zeven keer 5,9. De Amerikaanse Tonya Harding, die vier drievoudige sprongen in haar programma opnam, eindigde als tweede.

* * * * *

SCHAATSEN / BERLIJN -Kyoko Shimazaki uit Japan heeft op de eerste dag van wereldbekerwedstrijden schaatsen in Berlijn een wereldrecord op de 500 meter voor junioren verbeterd. De achttienjarige Japanse noteerde 40,47. Dat is 42-honderdste sneller dan de Oostduitse Sylke Luding op 21 maart 1987 in Medeo deed. Voor de wereldkampioene sprint, de Duitse Angela Hauck, eindigde Shimazaki verrassend als eerste.

* * * * *

HONKBAL, NEW YORK - Roger Clemens, pitcher van de Boston Red Sox, is de eerste vier wedstrijden van het komende seizoen geschorst. Hij krijgt geen salaris en moet een boete betalen van 17.000 gulden. In de vierde wedstrijd van de play-off tegen de Oakland A's maakte Clemens zich zo kwaad op de scheidsrechter, dat hij door ploeggenoten van handtastelijkheden moest worden afgehouden.

* * * * *

VOETBAL / COVENTRY - De Engelse eerste-divisieclub Coventry heeft manager John Sillett ontslagen. Sillett had de clubleiding eerder laten weten zijn contract aan het einde van het seizoen niet te verlengen. De manager trad in 1986 bij Coventry in dienst.

Weer afgang voor Jopie Abraham

Eddie Crestian nieuwe voorzitter van PDB

KRALENDIJK — In een zeer matig bezochte vergadering van de Partido Democratico Boneriano (PDB) is zondagmiddag in Jeugdhuis Jong Bonaire een nieuw bestuur gekozen. Voorzitter van de oudste politieke partij op Bonaire is Eddie Crestian geworden. De vergadering werd een afgang voor ex-partijleider, ex-voorzitter, ex-minister en ex-Statenlid van de PDB Jopie Abraham.

Een voorspelbare afang, omdat Abraham, die zich de laatste jaren buiten de politiek heeft gehouden en steeds ontkende dat hij een terugkeer ambieerde, zich kandidaat stelde voor de rode parij. Met slechts acht van de 26 stemmenw werd Abraham terugverwezen. Ongetwijfeld een probleem voor de PDB, die daarmee de meest succesvolle lijsttreker, die de partij ooit in de gelederen had, heeft verloren.

Bovendien wordt Jopie Abraham door vriend als vijand nog steeds beschouwd als de meest intelligente politicus van Bonaire, die van zeer groot belang had kunnen zijn bij de toekomstige staatkundige ontwikkelingen.

BROER

De nieuwe voorzitter Eddie Crestian is een broer van ex-minister Franklin Crestian en vrijwel onbekend in de Bonaireaanse politiek. Op zich behoeft dat geen probleem te zijn, aangezien de partij al lang nastreeft om de voorzitters- en bestuursfuncties te scheiden van de actieve politiek. Of dat nog vóór de komende verkiezingen zal gebeuren, moet afgewacht worden, maar een feit is dat Ernesto Melaan (ex-gedeputeerde en ex-Statenlid) de politieke leider zal worden de zo in verval geraakte partij.

Crestian zelf is wel optimistisch over de kansen van zijn partij bij de komende raadsverkiezingen. Hij meent dat de interne problemen hun oplossing naderen nu er een nieuw (en jong) bestuur is gekozen.

Het grootste probleem voor de PDB zal ongetwijfeld de Paboso worden, aangezien velen uit deze partij al afkomstig zijn van de PDB waar vooral Ciro Emerenciana (uit een familie die fervente PDBers waren; red.) een grote inbreng heeft gehad.



■ *KRALENDIJK — Hoewel Eddie Crestian een nieuwkomer is in de politiek, is de naam Crestian al van het begin af aan verbonden geweest met de Bonaireaanse politiek. Samen met Julio Abraham heeft Nechi Crestian (de vader van Eddie en Franklin) de PDB opgericht. Op de foto: Eddie Crestian.*

Geld voor opbouw democratische sportstructuren

Europese Olympische Comités gaan Oostblok-landen helpen

AMSTERDAM - De Europese associatie van Olympische Comités heeft 60.000 dollar (ruim 100.000 gulden) beschikbaar gesteld voor de ontwikkeling van democratische sportstructuren in Oost-Europa.

Voorzitter Jacques Rogge gaf aan het einde van de 19e jaarvergadering in Amsterdam toe, dat het een druppel op een gloeiende plaat is. De moeilijkheden, die de Olympische bewegingen in Oost-Europa moeten oplossen, zijn enorm. De nieuwe regimes draaien de geldkraan voor de topsport dicht. Wat nog aan subsidies wordt verstrekt, zal naar de breedtesport gaan.

De sport zelf zal nieuwe structuren moeten opbouwen, leren hoe een vereniging functioneert en een federatie wordt gevormd. Maar bovenal zal het korps van full-time ambtenaren moeten worden vervangen door een legioen van vrijwilligers. Slechts hier en daar ondersteund door beroepskrachten.

"We beseffen dat die zestig duizend dollar slechts een druppel op een gloeiende plaat zijn, maar aan de andere kant betekent elke dollar voor die landen een enorme ademruimte" aldus de Belgische voorzitter.

Bovendien wil de AENOC graag helpen waar het gaat om de ontwikkeling van marketing-technieken, eigen fondsenwerving en het vastleggen van de juridische positie van de sport in wetten en statuten.

OVERBRUGGEN

De steun is bedoeld om de periode te overbruggen tot er meer structurele hulp loskomt. Het Internationaal Olympisch Comité heeft het een en ander toegezegd. Ook de EEG wil wat doen. "de Europese Gemeenschap moet voorkomen dat de twaalf een getto van rijke landen worden temidden van een zee van armoede" aldus Rogge.

Het meest directe profijt zou de sport in Oost-Europa wellicht kunnen trekken uit een IOC-initiatief de grote multi-nationals te bewegen tot het verstrekken van een renteloze lening. In vijf of tien jaar terug te betalen. In ruil daarvoor zouden de meestal nog sterk aan de politiek gelieerde sportleiders in Oost-Europa de weg voor westerse investeerders moeten effenen.

Rogge: "Die onthaalstructuur ontbreekt vooralsnog. Er zijn geen kamers van koophandel en alle marketing-instumenten moeten nog ontwikkeld worden. Oost-Europa mag nu nog geen afzetgebied van betekenis zijn. Het is wel een belangrijke markt in wording."

TOPSPORT

De topsport, die nu op de tocht staat, is van oudsher in Oost-Europa van grote betekenis geweest. Rogge illustreerde dat aan de hand van de volgende cijfers. Van de 33 Europese Olympische Comités (de DDR is verdwenen, Albanië liet zich in Amsterdam voor het eerst vertegenwoordigen) behaalden de acht oostbloklanden 65 procent van de Europese medailles bij de Olympische spelen.

Europa in zijn totaliteit levert bij de Zomerspelen 60 procent van de deelnemers en 75 procent van de medaillewinnaars. Bij de Winterspelen is dat zelfs 80 procent van de deelnemers en 95 procent van de medaillewinnaars.

Met die cijfers hoopt de AENOC aan te tonen, dat Europa recht heeft op een groter aandeel uit de TV-inkomsten bij de Olympische Spelen.

Zit-protest in Bulgarije



■ *SOFIA - Aanhangers van de Unie voor democratische krachten (UDF) blokkeerden een boulevard in Sofia om hun afkeuring uit te spreken over het beleid van de huidige socialistische regering van Andrei Lukanov. Het kwam tot ongeregeldheden toen zo'n tweeduizend UDF-demonstranten in actie kwamen tegen een betoging van zo'n dertigduizend aanhangers van de regering.*
(AFP-satellietfoto)

ABVO-bestuur

KRALENDIJK — Afgelopen vrijdag werd de verkiezing gehouden voor voorzitter en nieuw bestuur van de bond voor ambtenaren, ABVO. Ook Bonaire is daarbij aangesloten, maar opereert als dienstgroep Bonaire speciaal voor de belangen van de Bonaireaanse leden. Daarom is er ook een kandidaat van Bonaire in het hoofdbestuur gekozen.

Er waren twee beschikbare kandidaten, Humphrey Delannoy en Eric Tjietjie. De laatste werd met een grote meerderheid van stemmen gekozen. Tjietjie was ook lid van de delegatie die met Telbo het principe-akkoord heeft getekend dat later de cao tussen Telbo nv en de ABVO is geworden.

Fafié blijft inspireren

Utrecht zet goede lijn voort tegen FC Twente

UTRECHT - FC Utrecht heeft zijn aanhang eindelijk weer eens een acceptabele wedstrijd voorgeschoteld. Het weggezakte FC Twente, twee punten uit de laatste zes duels, was het slachtoffer.

De magere, verdiende 1-0 winst heeft Utrecht in de veilige middenmoot gebracht en het rumoer in de Domstad voorlopig doen verstommen. Sinds de komst van trainer Ab Fafié als opvolger van Cees Loffeld werden er zeven punten behaald uit vijf ontmoetingen met een opmerkelijk doelsaldo van vier doelpunten voor en geen tegen.

Verdedigend zit het dus goed in elkaar bij FC Utrecht, maar net als bij het eveneens improduktieve Twente liggen de problemen duidelijk voorin. De lijst van gebleseerde aanvallers bij met name Twente geldt als excuus, maar het spelbepalende Utrecht liet tegen de Enschedeërs wel hele mooie kansen onbenut. Verrips, Bijl (bal op de paal) en De Kruyff faalden.

Het winnende doelpunt van Bijl viel op een moment, twaalf seconden na rust, dat nog veel toeschouwers nog niet op hun plaats zaten. Direct vanaf de aftrap kwam de bal bij Bijl, die met een hard afstandsschot doelman De Koning verraste.

Daarna misten Smolarek, licht geblesseerd vervangen door debutant Edwin Brouwer, en De Kruyff (bal op de paal) ideale mogelijkheden. De enige kans van Twente kwam pas een kwartier voor tijd, toen invaller Zwijnenberg keeper Van Ede tot een krachtsinspanning dwong. Verder speelde Twente uiterst pover.

De noodgreep van trainer Theo Vonk om voorstopper Paus als spits te posteren, mislukte volledig. De 1.91 meter lange Twent had niets in te brengen bij voorstopper De Kock. Paus reageerde dat af via een slechts met geel bestrafte wilde overtreding op Liesdek.

Aanslag op bus met Israeliers



■ *EILAT - Israelische soldaten bewaken de bus welke door een schutter in een Egyptisch uniform onder vuur was genomen bij de grens tussen Egypte en Israel. Daarbij kwamen vier Israelische soldaten en burgers om het leven en raakten er 25 gewond.*
(AFP-satellietfoto)

MENSEN



■ *De Trabant is uit de gratie. Honderden van deze personenauto's, geproduceerd in het voormalige Oost-Duitsland, wachten op verscheping naar Joegoslavië en Bulgarije. Sinds de Oosteuropese landen hun grenzen hebben geopend en westerse auto's naar het Oostblok worden geëxporteerd, is de belangstelling voor de 'trabi' tot een dieptepunt gedaald.*

Wega di Number Kòrsou

8 5 1 3 9 6 10 7 4 2

7041
4788
5080

Mick Jagger getrouwd

Mick Jagger, leadzanger van de Rolling Stones, is woensdag tijdens een vakantie op het Indonesische eiland Bali in het huwelijk getreden met het Amerikaanse fotomodel Jerry Hall. Dit heeft een woordvoerder van de rockgroep maandag bekendgemaakt.

Het paar woonde al enkele jaren samen en heeft twee kinderen, een dochter van zes en een zoon van vijf jaar oud. Ook zij waren aanwezig bij het huwelijk, dat de echtelieden zoveel mogelijk probeerden geheim te houden.

Jerry Hall (33) is de tweede echtgenote van de 47-jarige Jagger. Uit zijn eerste huwelijk met Bianca Perez Macias, dat in 1979 uitliep op een echtscheiding, heeft hij een dochter.

Hall begon haar relatie met de voorman van de Rolling Stones nadat zij een drie jaar durende verhouding met de Britse popster Bryan Ferry had beëindigd.

Olifantje geboren

In de Rotterdamse diergaarde Blijdorp is zondagavond een **olifantje** geboren. Moeder Irma en jong maken het uitstekend. Dit heeft de diergaarde maandag bekendgemaakt. Een woordvoerster kon nog geen verdere mededelingen doen.

Irma is al moeder van Bernhardine, die op 6 juni 1984 werd geboren. Het was toen de eerste keer dat er in een Nederlandse dierentuin een olifantje **werd geboren**.

Ramon is ook de vader van Bernhardine. In Blijdorp verblijven nu negen dikhuiden.

Medicijnen tegen agressie

"Verdachten zullen in de toekomst kunnen kiezen voor het slikken van medicijnen die **anti-agressief** werken, in plaats van het uitzitten van een gevangenisstraf."

Dat stelde prof. Mr. J. Leijten, advocaat-generaal bij de hoge raad maandagavond in het NCRV-televisieprogramma "concept, een wereld van wetenschap", naar aanleiding van het feit dat het farmaceutische bedrijf Duphar in Weesp een medicijn heeft ontwikkeld tegen agressieve gedragsstoornissen.

Leijten meent dat alleen verdachten van niet al te agressieve misdrijven, zoals bij voorbeeld mishandelingen en vernielingen voor het alternatief in aanmerking zouden moeten komen. De desbetreffende personen zouden zich onder behandeling moeten stellen van een psychiater, die hen de medicijnen zou moeten toedienen. Het medicijn betreft de stof serotonine, die het lichaam van de verdachte te weinig aanmaakt.

De reclassering zou er volgens Leijten op moeten toezien dat de verdachte het desbetreffende medicijn ook daadwerkelijk tot zich neemt. Maar omdat die instelling volgens Leijten echter toch al is overbelast, zal zij fors moeten worden uitgebreid. Het alternatief voor de gevangenisstraf zou, zo stelde Leijten, alleen mogen worden toegepast met toestemming van de verdachte.

Vice-president mr. L. Michels van de rechtbank in Amsterdam, psychiater S. Tuinier en advocaat mr. C. Korvinus deelden het standpunt van Leijten.

Michels ziet de mogelijkheid om wanneer is aangetoond dat de verdachte door het gebrek **aan serotonine minder toe**rekeningsvatbaar is geweest tijdens de daad, er lagere straffen kunnen worden opgelegd.

TBS

DINSDAG

17.35 Brady Bunch
18.05 Laverne and Shirley
18.35 Goodtimes
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Andy Griffith
20.05 Happy Days
20.35 The Jeffesons
21.05 Movie: 'How the West was Won, Pt III' (1979, James Arness)
23.05 Clash of the Champions XIII
01.35 Movie: 'Right to Kill' (1985, Frederic Forrest)
03.35 Movie: 'Death Scream' (1975, Raul Julia)
05.35 I Love Lucy
06.05 Hogan's Heroes
06.30 Gomer Pyle.

HBO

DINSDAG

17.00 Day the Senior Class got Married
17.35 Wrong Guys (PG)
19.15 High Spirits (PG13)
22.00 Rain Man (R)
23.15 Fat Man and Little Boy (PG13)
01.25 HBO Comedy Hour: 'Paula Poundstone - Cats, Cops and Stuff'
02.25 Stepfather II (R)
03.55 Silent Night, Deadly Night III Beter Watch Out (R)
05.25 Rain Man (R).



■ *Platenproducent Fra Farian (links achter) pose in zijn studio met John Da (links voor), Brad Hou (rechts voor) en Gi Mohammed (rechts achte De drie zijn de werkelij zangers van de liedjes op album van Milli Vani waarvan wereldwijd m joenen exemplaren werden v kocht. Het duo heeft inm dels van de Academy verantwoordelijk is voor toekennen van Grammy te horen gekregen dat zij Grammy die zij het vorig j in de wacht sleepten als v belovende groep van het j 1989, terug moeten geven.*

In New York: Metro voor bedelaars verboden

De metro in New York blijft **voor bedelaars verboden** terrein. Het hooggerechtshof van de Verenigde Staten heeft maandag namelijk besloten dat deze vorm van geld inzamelen geen deel uitmaakt van het recht op de vrijheid van meningsuiting. Daarmee blijft de maatregel van het stadsbestuur van New York gelden die bedelen in de metro verbiedt.

De uitspraak van het hooggerechtshof heeft geen invloed op soortgelijke verordeningen in andere Amerikaanse steden. De hoogste rechtelijke instantie van de Verenigde Staten verklaarde zich niet bevoegd om in deze kwestie een algemeen bindende uitspraak te doen. Het verbod in New York is van toepassing op armen en daklozen die voor zichzelf bedelen en geldt niet voor mensen die collecteren voor charitatieve instellingen.

Het hooggerechtshof had tien jaar geleden wel het eerste amendement van de Amerikaanse grondwet, dat het recht op de vrijheid van meningsuiting beschermt, laten gelden voor degenen die geld inzamelen ten behoeve van liefdadigheidsinstellingen.

In januari van dit jaar verklaarde de New Yorkse rechter, Leonard Sand, dat het verbod van het New Yorkse stadsbestuur op bedelen in de metro, niet legaal was. Deze uitspraak werd een aantal maanden later in hoger beroep verworpen. Toen werd gesteld dat een dergelijke maatregel nodig was omdat gebruikers van de New Yorkse metro de aanwezige bedelaars geregeld zien als een bedreiging.

Advocaten die zich inzetten voor de daklozen brachten de zaak vervolgens voor het hooggerechtshof. Zij zeggen dat het onlogisch is dat een vertegenwoordiger van een charitatieve instelling, die zich inzet voor daklozen, geld mag inzamelen, terwijl dit voor de daklozen zelf niet is toegestaan.

NBC

DINSDAG

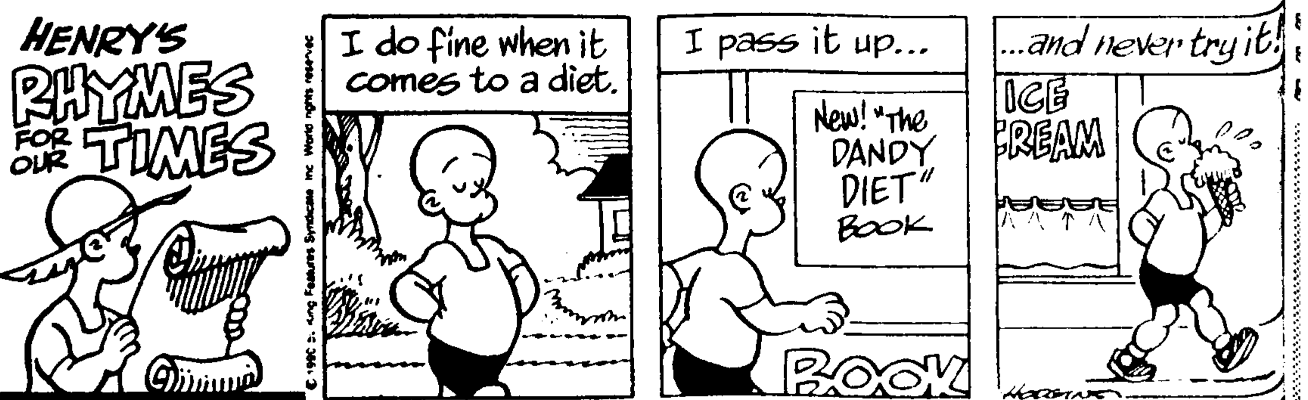
21.00 Matlock
22.00 In the Heat of the Night
23.00 Law & Order.

TELECURAÇAO

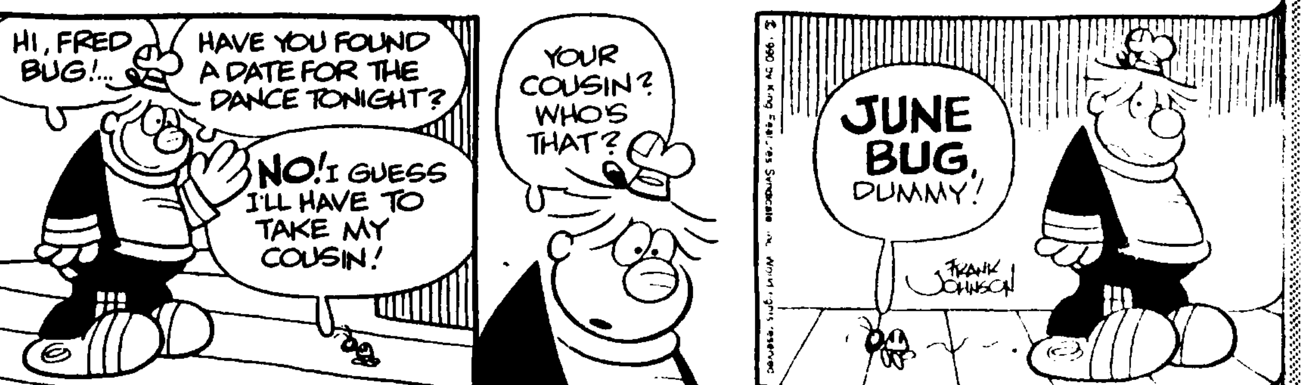
DINSDAG

17.00 Ora pa mucha.
17.30 Obra di man met Loupe;
18.00 Mira Skucha;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Kushina di oro met Saida Hernandez.
19.30 PR-programma: 'Caribscope';
20.00 Telenotisia,
20.30 Modísima special;
20.45 The Jeffersons;
21.00 TeleCuraçao Special 'Common Enemy';
22.00 Wega di Number Korsou;
22.07 Telenovela: 'Pacto de Sangre';
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 CNN World Report;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
* * * * * *

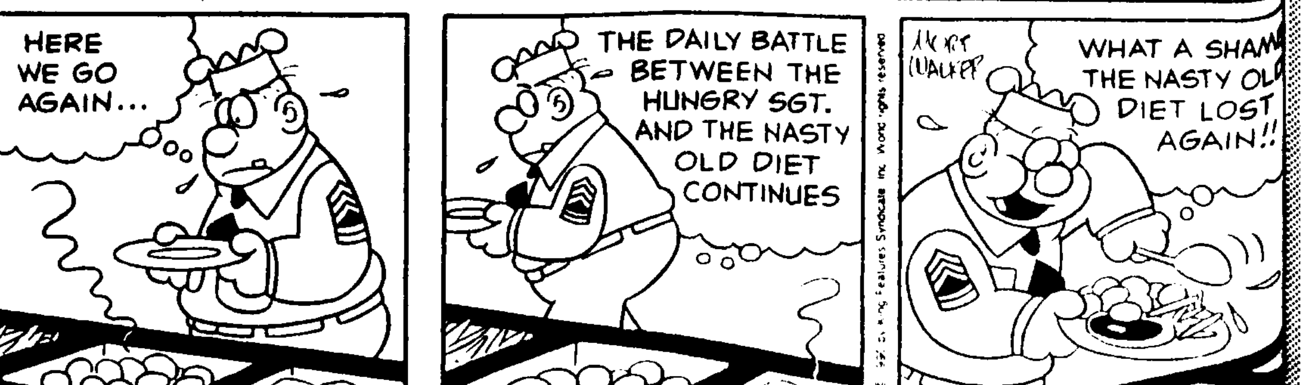
HENRY ® **By Dick Hodgins**



BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**



AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

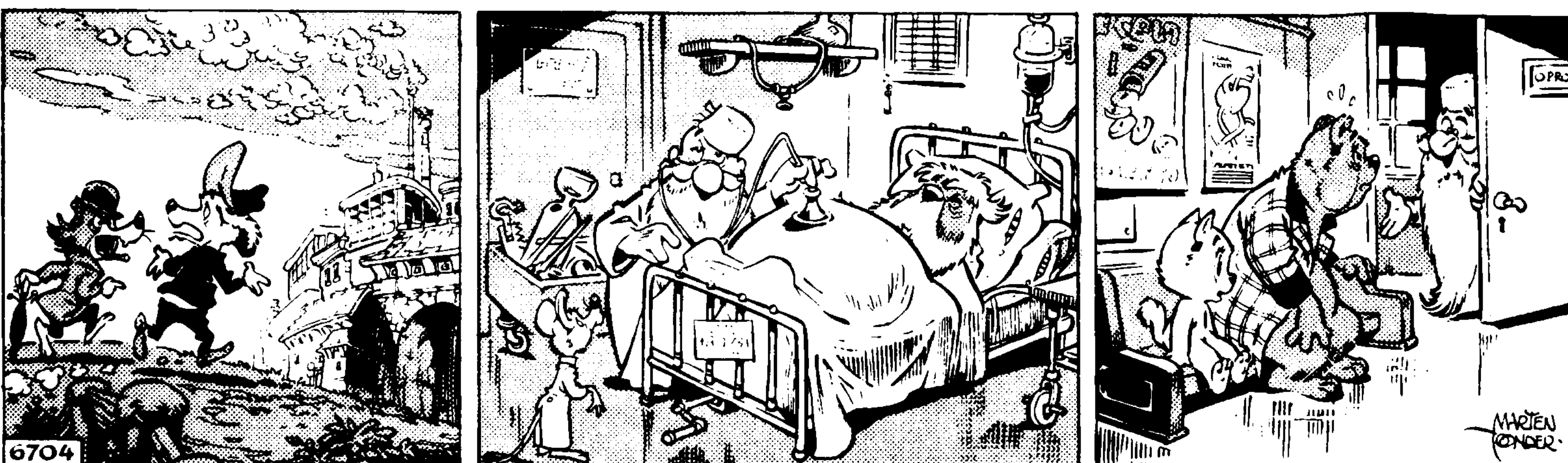
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Platmaker door Marten Toonder



6704 — 'Die Super heeft teveel praatjes!' riep Pastuiven Verkwil driftig. 'Hij durft omdat hij groter is dan wij! Ik voel er wat voor om die dikdoener plat te maken'.

Dat zal je niet lukken', zei Hyper mismoedig. 'Ik heb dat al dikswijl genoeg geprobeerd, maar er is niks aan te doen. Hij mist iets, denk ik wel eens. Je kan geen vat op hem krijgen'.

'Wat een schurk!' piepte de knopenmaker bewogen. 'Ik wou dat Ibbele Zweder er was; die zou wel raad met hem weten!'

Helaas, de wijsgeer lag buiten kennis in het hospitaal, waarheen Tom Poes en heer Bommel hem gebracht hadden. Hij werd daar onderzocht door een kundig specialist, maar deze stond ook na een diepgaand onderzoek voor een raadsel.

'Een buitenordentelijk geval', prevelde de geleerde, een zekere professor Prlwytzkofski. 'Der patiënt mist iets! Ik kan zijner egoglandula ja gans niet vinden! Schrijf dat in uw notietsenboek, mijnheer Pieps. Dit belooft een interessanter val te worden'.

Hij vouwde zijn instrumenten op en begaf zich naar de gang, waar heer Ollie en Tom Poes zaten te wachten op de uitslag.

'Is het erg?' vroeg heer Bommel. 'Ik voel me een beetje verantwoordelijk, als u begrijpt wat ik bedoel. Ik heb hem wat breekruid te eten gegeven, omdat de jonge vriend hier er op aan drong. En ik vrees dat de arme drommel daar niet tegen kon'.

'Waanzin', sprak de professor geruststellend. 'Der lijder mist der egoglandula en hij vertoont ener aandoening aan der sonus. Ener verlomping zou ik willen zeggen. Dat is immerhoen nog niet daar geweest. Ik zal hem ter observatie moeten houden; gaat u rustig naar huis, mijnheer Boml!'

Anti Golf-oorlog-betoging in Londen



■ LONDEN - Duizenden demonstranten namen in Londen deel aan een betoging tegen de mogelijkheid voor een oorlog in de Golf. Zij eisten een vreedzame oplossing voor dit probleem. Een van de deelnemers was het Labour- parlementslid Tony Benn (rechts). Nog dezelfde dag dat hij aan de demonstratie deelnam ging hij op reis naar Irak waar hij ook president Saddam Husayn verwacht te ontmoeten.

Volgens nieuw ontwerp Sovjet-Unieverdrag:

Centraal gezag met grote bevoegdheden

MOSKOU - Uit het officiele ontwerp voor een nieuw verdrag van de unie, dat zaterdag in de Sovjet-media werd gepubliceerd en binnenkort aan de Opperste Sovjet wordt voorgelegd, blijkt dat de centrale macht grote bevoegdheden behoudt. Waarnemers menen tevens dat het nieuwe ontwerp een stap terug lijkt in vergelijking met een vorige opzet.

De nieuwe ontwerp-tekst spreekt van een "unie van soevereine Sovjetrepublieken", waarbij de term Sovjet die in het vorige - niet officieel gepubliceerde - document was geschrapt, is toegevoegd. Wel is het woord "socialistische" vervallen. Het Unieverdrag moet in de plaats komen van het verdrag dat in december 1922 werd getekend en waarbij de Unie van socialistische Sovjet republieken (USSR) formeel werd opgericht.

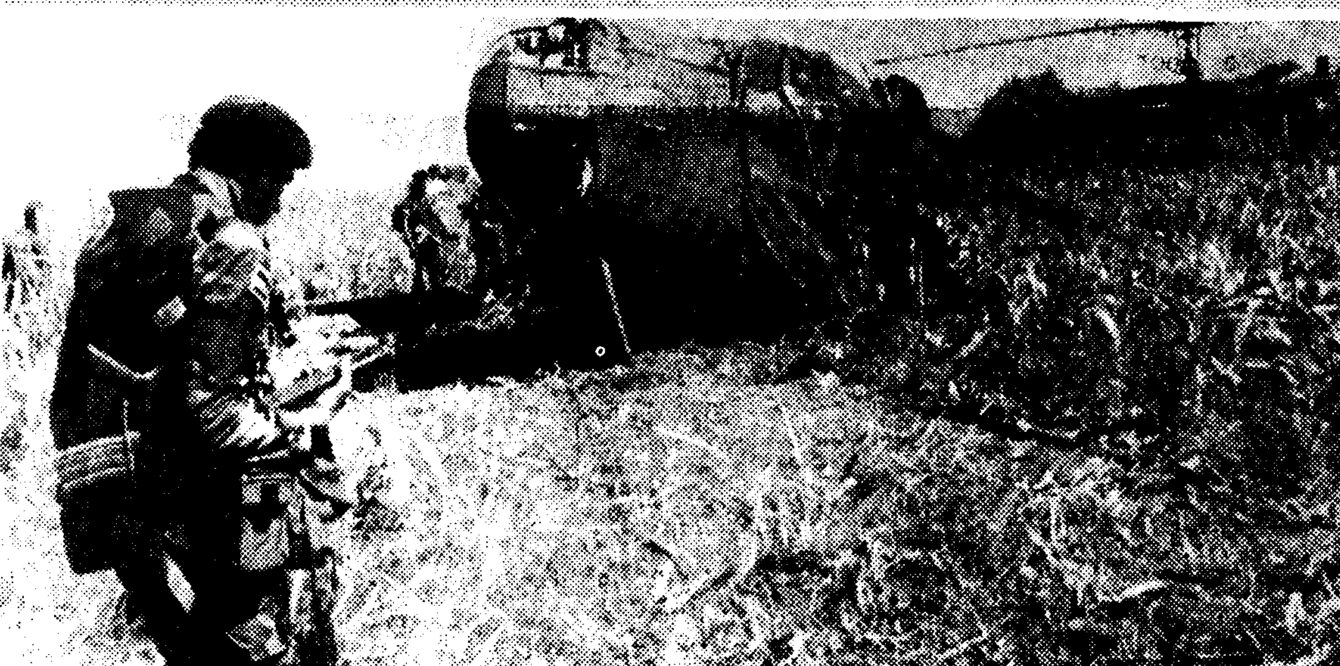
Het ontwerp bestaat uit een preambule en drie hoofddelen: de fundamentele beginselen, de structuur van de unie en de machtsorganen en de regering. Het document begint met de stelling dat elke republiek als lid van het verdrag een soevereine staat is en volledige zeggenschap over haar grondgebied geniet.

De unie heeft uitgebreide bevoegdheden. Zo dient zij de soevereiniteit en de territoriale integriteit van het hele grondgebied te beschermen, de landsgrenzen te definieren en te beschermen. De unie moet zorgen voor de staatsveiligheid, voor de structuur van de defensie en heeft de leiding van de strijdkrachten. Ook is het de taak van de unie oorlog te verklaren en vrede te sluiten. De tekst staat hiermee haaks op de eis van naar onafhankelijkheid strevende republieken die de vorming van een eigen leger willen.

De unie is verantwoordelijk voor het opzetten en uitvoeren van het buitenlandse beleid, de coordinatie van de buitenlandse activiteiten van de republieken en de regeling van de buitenlandse economische activiteiten van de unie in samenwerking met die van de republieken.

Ook de douane valt onder de unie. De unie regelt verder het financiele en monetaire beleid gebaseerd op een munteenheid, en is in samenwerking met de republieken verantwoordelijk voor de opslag van en het gebruik van de goud- en diamantreserves.

Succes voor Salvadoraans verzet



■ *JIQUILISCO - Een soldaat van het Salavdordaanse leger bewaakt het wrak van een leger- helicopter welke door het verzet werd neergehaald tijdens het offensief dat verleden week begonnen werd door de guerrilla om daarmee de regering weer aan tafel te krijgen voor echt overleg over de toekomst van El Salvador. Tijdens dit offensief heeft het verzet niet minder dan drie toestellen van de Salvadoraanse luchtmacht neergeschoten.*
(AFP-satellietfoto)

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met nog enkele plaatselijke buien. Matige, overdag af en toe, vrij krachtige oostelijke wind (tussen tien en 22 knopen).
WEEROVERZICHT:
Door aanhoudende aanvoer van vochtige, onstabiele lucht over het oostelijk Caribisch gebied, zal ook in de komende 24 uur enige buien-activiteit tot ontwikkeling komen op de Benedenwindse eilanden.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	31	24	5.1
Bonaire	half bewolkt	-.-	-.-	13.1
Curaçao	half bewolkt	30	24	0.2
St Eustatius	half bewolkt	30	23	8.0
St Maarten	regenbui	31	24	18.6
Amsterdam	-.-	5	-.-	-.-
Boston	geheel bewolkt	11	3	0.0
Caracas	geheel bewolkt	26	19	sp
Miami	zwaar bewolkt	28	23	6.1
New York	geheel bewolkt	14	7	0.0
Port of Spain	zwaar bewolkt	30	23	8.0
San Juan	half bewolkt	29	24	10.9
Sto Domingo	zwaar bewolkt	29	22	0.0

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 27 NOVEMBER 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.505	1.525	1.545
PND STERLING	3.44	3.495	3.555
NED GLD	105.49	106.21	107.01
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	140.42	141.14	141.94
FR FRANCS	34.21	35.31	36.01
DUITSE MARK	119.11	119.83	120.63
IT LIRE	1.27	1.57	1.63
JAPANSE YEN	137.63	138.49	139.29
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 27 NOVEMBER 1990 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.77
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.62

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Pronk in beleidsnota aan Kamer:

Derde wereld dupe van Golf en Oost Europa

DEN HAAG - De Nederlandse minister Pronk van Ontwikkelings-samenwerking voorziet dat de Golfcrisis voor veel ontwikkelingslanden een rem op de groei zal betekenen. Het Internationale Monetaire Fonds (IMF) houdt rekening met een daling van de groei van het Bruto binnenlands product van de gezamenlijke ontwikkelingslanden van drie procent in 1989 tot 2,25 procent in 1990.

Dit blijkt uit de antwoorden op vragen naar aanleiding van Pronks beleidsnota "Een wereld van verschil", die de minister maandag naar de Tweede Kamer heeft gestuurd. Landen die direct zwaar getroffen zijn door de Golfcrisis zijn onder meer Egypte, Jordanie, Yemen, Marokko, Pakistan, Turkije, Sudan, Bangladesh, India, de Filipijnen en Sri Lanka. Daarnaast zijn er enkele Afrikaanse landen ten zuiden van de Sahara die sterk te lijden hebben van de hoge olieprijzen. Nederland, aldus Pronk, onderneemt in het bilaterale beleid op drie manieren actie om de door de Golfcrisis getroffen landen tegemoet te komen.

De ontwikkelingslanden worden in hun economische groei behalve door de Golfcrisis ook bedreigd door het feit dat Oosteuropese landen veel geld naar zich toe zullen trekken. Dat zal echter pas op de langere termijn merkbaar zijn, zo verwacht Pronk, omdat er voorlopig nog veel aarzeling bestaat om te investeren in de Oosteuropese landen.

Cubaanse partijkrant Granma:

Actie tegen corruptie: honderden gearresteerd

HAVANA - Bij acties tegen misdaad en corruptie zijn de afgelopen maand op Cuba meer dan vijfhonderd mensen gearresteerd, onder wie enkele politie-agenten en functionarissen. Dit heeft Granma, de krant van de Cubaanse communistische partij, maandag gemeld. Granma beriep zich op een verklaring van de regering in Havana.

Uit de regeringsverklaring blijkt dat in Havana eind oktober tweehonderd criminelen zijn opgepakt. In de dertien provincies buiten de hoofdstad werden nog eens driehonderd belangrijke verdachten gearresteerd. "Misdaad zal niet ongestraft blijven", aldus de verklaring in de officiele partijkrant.

Volgens Granma kochten de aangehouden criminelen met het uit misdaden afkomstige geld huizen, auto's, electrische apparatuur, juweien en kunstwerken. Een aantal ambtenaren en politieagenten was medeplichtig aan de misdaden en is eveneens opgepakt.

De vice-president van de Cubaanse ministerraad, Jose Ramon Fernandez, is maandag vervangen als minister van Opvoeding en Onderwijs. Fernandez stond twee decennia aan het hoofd van het ministerie en behoorde tot de mannen van het eerste uur van de revolutie. Het is niet bekend waarom Fernandez, die zijn post in de ministerraad behoudt, is vervangen.

Inflatie steekt kop op in Brazilië

Kandidaten president bij stembus verslagen

SAO PAULO - De Braziliaanse president Fernando Collor de Mello heeft zondag een gevoelig verlies geleden. De door hem gesteunde kandidaten hebben bij de tweede ronde van de gouverneursverkiezing, die in vijftien van de 27 deelstaten noodzakelijk was, overwegend het onderspit gedolven. Dat blijkt uit de resultaten die maandag, deels officieus, zijn bekendgemaakt.

Vooral de nederlaag in de belangrijke staat Sao Paulo, waar een kwart van het Braziliaanse electoraat woont, komt hard aan. De conservatieve Collor-kandidaat Paulo Maluf kon het niet bolwerken tegen de sociaal-liberaal Luiz Antonio Fleury. Hiermee blijft Sao Paulo in handen van de Partij voor Democratische beweging (PMDB). Ook in de overige staten staan centrum-linkse kandidaten er bij de tussenbalans het beste voor.

In oktober, bij de eerste ronde, wist Collor zijn politieke basis nog te versterken maar sindsdien is zijn positie aan erosie onderhevig. Vooral de weer opdoemende "inflatietijger" speelt de jonge president, die bij zijn machtsaanvaarding aankondigde het roofdier met een kogel te zullen uitschakelen, weer parten. Ondanks de stringente maatregelen die de regering-Collor acht maanden geleden afkondigde is de geldontwaarding niet bedwongen. Daar waar Argentinie en Peru successen boeken is de inflatie in Brazilie, na een veelbelovende start, weer opgelopen tot zeventien procent. Het gemor is de laatste weken dan ook steeds hoorbaarder geworden. Waarnemers zien in de uitslag van zondag daarom vooral een uiting van protest.

Bij strijd Sri Lanka: zeker driehonderd doden

COLOMBO - De bestorming van de separatistische Bevrijdingstijgers van Tamil Eelam (LTTE) op een militair kamp in het noorden van Sri Lanka heeft aan zeker driehonderd mensen het leven gekost. Dit heeft het Srilankaanse ministerie van Defensie maandag in de hoofdstad Colombo bekend gemaakt.

Volgens het ministerie zijn de verliezen zowel aan de kant van de regeringstroepen als aan de zijde van de LTTE enorm hoog. Er wordt melding gemaakt van meer dan honderd gesneuvelde militairen en 196 doden aan de kant van de Tijgers.

Het grote offensief van de Tamils op het garnizoen Mankulam in het district Mullaitivu, 280 kilometer ten noorden van Colombo, begon donderdag. Volgens militaire bronnen vielen vijftienhonderd Tijgers het kamp aan met mortiergranaten en zwaar mitrailleurvuur. De meer dan driehonderd regeringssoldaten moesten het kamp na twee dagen strijd zondag uit handen geven. Volgens waarnemers waren de jongste gevechten de ergste veldslag sinds de Tijgers in juni een offensief begonnen tegen de Srilankaanse veiligheidstroepen.

PARIJS - De vertegenwoordigers van de vijf permanente leden van de VN-Veiligheidsraad en Indonesie zijn het zondag in Parijs eens geworden over de uitvoering van het VN-vredesplan voor Kampuchea. Dat hebben waarnemers gemeld.

De "grote vijf" (de Verenigde Staten, de Sovjetunie, Groot-Brittannie, Frankrijk en China) en Indonesie waren vanaf vrijdag in Parijs bijeen om het VN-vredesplan dat in augustus door alle partijen (inclusief de strijdende partijen in Kampuchea) is aanvaard verder uit te werken.

De delegaties bereikten zondag overeenstemming over de vraag in hoeverre de VN direct betrokken moet worden bij de uitvoering van het vredesplan. Volgens het akkoord nemen VN-functionarissen gedurende een overgangsperiode het bestuur in Kampuchea over. In die tijd moeten er algemene verkiezingen worden georganiseerd waaraan alle strijdende partijen moeten deelnemen.



KERST SHOW 1990

Opening: vrijdag 30 november
van 5.00 n.m. tot 7.00 n.m.
zaterdag 1 december
van 8.00 v.m. tot 7.00 n.m.

Kom en bewonder onze spectaculaire kerstdecoraties onder genot van een drankje en een hapje.





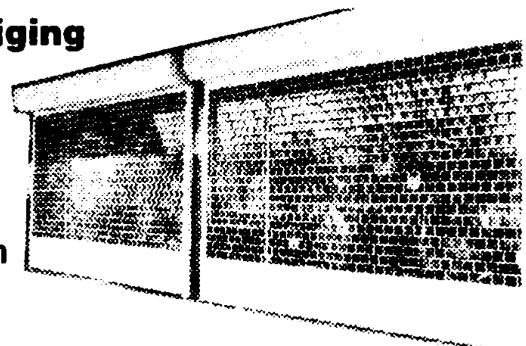
altijd iets aparts.

Fokkerweg 46A,
Tel.: 616388.

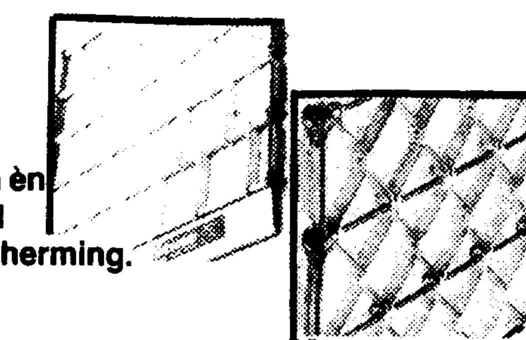
BRACUR/EURO KWALITEIT/TEL.: 76185/

BRACUR agencies beschermt Uw bezit, het beste!

Voor **beveiliging** van.....



Kantoren
huizen
winkelpanden
garages
loodsen en
openbare gebouwen, leveren en plaatsen wij open, semi-open en gesloten polycarbonaat-, geanodiseerd aluminium-, verzinkt stalen-, roest vast stalen-, electrisch dan wel handbediende ......



Rolhekken
Rolluiken
Roldeuren
Schaarhekken èn
Brand of kogel werende bescherming.

BRACUR/EURO KWALITEIT/TEL.: 76185/

TE KOOP AANGEBODEN

- **Vijf appartementen te Sta Maria......Naf. 375.000,—**
  Uitermate geschikt voor investeerders.
- Totale huuropbrengst per maand Naf. 2.750,—.
- Eigendomsgrond - bebouwd opp. per appart. 50 M^2
- Indeling: zit-eetkamer/keuken/badkamer/1 slaapkamer/airco/geheel gemeubileerd/voorporch/achterporch.

- **Bankwerkersweg (Salinja) 35 ....Naf. 150.000,—**
- Eigendomsgrond 435 m^2 — bebouwd opp. 120 m^2
- Indeling: zit- eet-kamer/keuken/3 slaapk./1 badk./voorporch/achterporch.
- Uitermate geschikt voor kantoor of praktijk.

- **Kaya Kokolishi/Tapakonchi — Schelpwijk ....Naf. 198.000,—**
- Eigendomsgrond.
- Indeling: zit-eetkamer/keuken/ruime masterbedroom met eigen bad/toilet/2 slaapl./1 badk./alarminstallatie automatische garagedeur/build-in BBQ/bomanite vloer in gehele tuin/schuur/siertuin met gras en jet sproeiers.

- **Kaya Moises no. 39 ....Naf. 280.000,—**
  met 3 gemeubileerde appartementen op erf.
- Eigendomsgrond 995 ^{2}.
- Indeling woonhuis: zit-/eetkamer/keuken/3 slaapk./1 badk./was-/berghok/deepwell/tuin met vruchtbomen.
- Gemiddelde huuropbrengst appartementen Naf. 2.100,— p.m.

- **Oklahomaweg no. 5........................Naf. 150.000,—**
- Erfpachtsgrond 1330 m^2 — bebouwd opp. 236 m^2.
- Indeling: zit-eetkamer/keuken/4 slaapk./3 badk./porch/garage/tuin met vruchtbomen.
  Incl. 3 airco's/tuingereedschap/tv-mast/deepwell/vloerkluis.
- Direkt opleverbaar.



Snipweg 12/P.O. Box: 79[illegible]
Tel./Fax.: (599-9) 79790
Curaçao, N.A.

ARTHUR V. OSTER N.V.
corporate & business law

Van Engelenweg 16, Curacao
is een juridisch adviesbureau waar per
1 december 1990 plaats is voor een
SECRETARESSE
met **MAO-** of **soortgelijke opleiding**
met goede kennis van de Nederlandse en
Engelse taal in woord en geschrift
met ervaring in tekstverwerking en
in bezit van rijbewijs
TAAKOMSCHRIJVING:
secretariele en representatieve werkzaamheden
zelfstandig verzorgen van correspondentie
ENIGE WERKERVARING IS VEREIST
Sollicitaties uitsluitend schriftelijk te
richten aan:
Mr A.V. Oster

La Colline **"Antonio Paolo"**
elegant, stijlvol, comfortabel
Arikokweg 7A, tel.: 626052, Curacao, Ned. Antillen



Panasonic VHS
Leider der Video Wereld
Gratis Video Kliniek!!



Kom langs ons kliniek met Uw **Panasonic/National VHS** video recorder en wij zullen U van dienst zijn. Uw video recorder wordt onderzocht door Japanse experts en Panasonic technici die speciaal voor ons kliniek zijn overgekomen. Wij zullen het volgende voor Uw video doen:

- ✔ De Video recorder wordt nauwkeurig nagekeken
- ✔ De Video recorder kop en andere belangrijke delen worden schoongemaakt
- ✔ De Video recorder wordt ingesteld
- ✔ Er wordt uitgelegd hoe U meer van uw Video kan genieten.
- ✔ Alle vragen omtrent Video recorders worden beantwoord.

Profiteer nu van deze unieke gelegenheid om uw video recorder geheel gratis te laten inspecteren door Panasonic experts.
Slechts drie dagen kunt U hiervan profiteren.

Dagen: 27, 28 en 29 November 1990
Uur: 8.00 v.m. - 12.00 n.m./1.30 n.m. - 5.00 n.m.
Plaats: OMNI Electronics (Service Center)
Nieuwe Pareraweg 14 (Ex-El Globo)
Tel: 614-056

kook sneller èn gezonder...

McCain

...geeft U een MICRO-WAVE!!

- Stop 3 verpakkingen van MC Cain in een enveloppe (alle verpakkingen hebben een waarde)
- Schrijf uw naam, adres en telefoon op de enveloppe
- Deponeer de enveloppe in de hiervoor bestemde bus van uw favoriete supermarket

Supermarket:	deponeren tussen			trekking:
Freitas	12 nov	-	29 nov	30 nov
Esperamos	19 nov	-	6 dec	7 dec
Mangusa	26 nov	-	13 dec	14 dec
Toko Zuikertuintje	3 dec	-	20 dec	21 dec
Rio Canario	10 dec	-	27 dec	28 dec
Bello Horizonte	17 dec	-	3 jan	4 jan
Nobo	24 dec	-	17 jan	18 jan

PHILIPS





Blok & Diaz



When advanced technology breaks new ground it's a significant moment. But when that technology is applied to the ultimate driving machine, it becomes breathtaking.

A NEW GENERATION OF BREATHTAKING PERFORMERS.

Four-valve technology is the key to the performance delivered by the new generation of 6 cylinder engines in the BMW 520i and 525i. It adds further momentum to the traditional benefits of BMW engineering and ensures a supremely well-balanced flow of power that makes these cars thoroughly agreeable to drive at all speeds and in all conditions. In other words, a perfect combination of high performance and outstanding flexibility. And importantly, this has been achieved without any unnecessary burden on the environment, promising as it does, low fuel consumption and the minimum of maintenance.

Thus the BMW 520i and 525i provide enhanced driving pleasure with increased efficiency and power. We urge you to visit your BMW showroom soon and let our new generation of engines give you a breathtaking performance.

BAYERN CARS n.v.
official BMW Importer for the Neth. Antilles.
p/a
LEO SCHNOG'S ENTERPRISES N.V.

Caracasbaaiweg 83
Curaçao, Neth. Ant.
Tels.: 61 63 33
61 65 25



The ultimate driving machine